REACH IN

This manual has been designed as an operation, service, maintenance, repair, installation, and dismantling manual

Thank you for your purchase.

UL 60335-2-89
RESPECT DE L'ANNEXE 101.DVS DR

CLAUSE	APPARAIT DANS
101.DVS.2	1.1 MESURES DE SÉCURITÉ
101.DVS.3.1	6. ENTRETIEN GÉNÉRAL
101.DVS.3.2	3.2 EMPLACEMENT DE L'APPAREIL
101.DVS.3.3	6.2 ENTRETIEN TECHNIQUE
101.DVS.4	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.1	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.2	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.3	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.4	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.5	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.6	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.7	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.8	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.9	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.4.10	6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN
101.DVS.5.1	6.2.2 RÉPARATION DE COMPOSANTS SCELLÉS
101.DVS.5.2	6.2.2 RÉPARATION DE COMPOSANTS SCELLÉS
101.DVS.6	6.2.3 RÉPARATION DE COMPOSANTS À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE
101.DVS.7	6.2.4 CÂBLAGE
101.DVS.8	6.2.5 DÉTECTION DE RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES
101.DVS.9	6.2.6 RETRAIT ET ÉVACUATION
101.DVS.10	6.2.7 PROCÉDURES DE CHARGEMENT
101.DVS.11	7. MISE HORS SERVICE
101.DVS.12	7.1 ÉTIQUETAGE
101.DVS.13	6.2.8 RÉCUPÉRATION

Contents

IMPORTANT SAFETY INFORMATION 4
1.1 Safety precautions 4

UNIT´S SPECIFICATIONS 6
2.1 Locating the labels 6
2.2 Test room climate class 6
2.3 Ownership 7
2.4 Cabinet specification 7

UNPACKING AND INSTALLATION 7
3.1 Unpacking 7
3.2 Unit location 8
3.3 Accesories 9

ELECTRICAL INSTALLATION AND SAFETY 11
4.1 Electrical warnings 11
4.2 Turning on 12

HOW TO USE THE UNIT 12
5.1 To storage the products 12
5.2 Temperature control 13
5.3 CIR/CIL 13
5.3.1 Alarms 15
5.4 Lightning 17
5.5 Hinged door 17
5.6 Self-closing system for hinged door 17

GENERAL MAINTENANCE 18
6.1 General cleaning 19
6.2 Technical maintenance 19
6.2.1 Information on serving 20
6.2.2 Repairs the sealed components 21
6.2.3 Repar to intrinsically safe components 22
6.2.4 Wiring 22
6.2.5 Detection of flammable refrigerants 22
6.2.6 Removal and evacuation 23
6.2.7 Charging procedures 23
6.2.8 Recovery 23

DECOMMISSIONING 25
7.1 Labeling 26

TROUBLESHOOTING 26

TECHNICAL SUPPORT 30

WARRANTY POLICY 31

1. IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

Use this unit only for its intended purpose as described in this manual. Proper installation, care and maintenance are essential for operation and maximum energy efficiency.

IMPORTANT: Should you encounter a problem not described in this manual, do not attempt to solve it yourself; call Imbera's Technical Support Services for assistance.

1.1 SAFETY PRECAUTIONS

· Do not place heavy objects on top of your unit, as they may fall and cause injury or damage to the unit.

· Do not touch the hot surfaces of the unit, as this may cause burns. Wait for them to cool before touching them.

· Never cut the power cord or remove the plug from the outlet improperly. If you need to unplug the unit, do so safely by using the plug and pulling on the plug, not the cord.

· Do not put flammable materials inside or near the unit, as they may cause explosions or fires.

· Be careful of sharp hinges and edges when opening or closing the unit's doors to avoid injury to fingers.

· Unplug the appliance before cleaning or performing any type of repair.

· Keep children away from the unit. Do not allow them to play near it or handle the doors without supervision.

· Do not use or operate this appliance if it has been excessively used, or if it has been misused, altered or modified from the manufacturer's specifications.

· This unit contains a refrigerant charge at a pressure determined by the type of refrigerant used and the internal volume. Piping installation and welding must be performed by an Imbera service technician who is properly trained in the use and handling of refrigerants.

· Refrigeration system on this unit must not be damaged or manipulated by untrained personnel.

· Do not store explosive substances such as aerosol cans with flammable propellant in this appliance.

IMPORTANT: Do not use a knife or blade to handle the unit. Improper use may scratch or cut components.

DEUX (2) ANS SUR LE COMPRESSEUR TELLES QUE DÉCRITES CI-DESSUS.
CES GARANTIES SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'EXERCICE À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE QUI S'ÉTENDE AU-DELÀ DE LA DESCRIPTION DE CETTE GARANTIE.

Cette garantie ne s'applique pas, et le Imbera n'en est pas responsable, aux réclamations sous garantie effectuées sur les appareils vendus ou utilisés À L'EXTÉRIEUR des États-Unis continentaux ou du Canada.

Le Imbera n'est pas responsable des couts liés au déplacement de l'appareil pour réparation, modification, négligence, abus, mauvaise utilisation, accident, dommage lors du transport ou de l'installation, incendie, inondation, catastrophes naturelles; ils ne sont pas couverts par cette garantie. Les connexions électriques incorrectes et les composants défectueux ou endommagés ne sont pas couverts par cette garantie. Éléments supplémentaires qui annuleront cette garantie : l'appareil n'est pas utilisé conformément aux spécifications décrites dans le manuel d'utilisation ou est utilisé dans des environnements qui dépassent les spécifications de performance et de conception du fabricant; l'appareil est exposé aux rayons du soleil, à des sources de chaleur ou à des conditions météorologiques qui provoquent sa défaillance; l'oxydation causée par un coup, des rainures, une friction avec des parties métalliques exposées à la pluie ou au vent; les éléments corrosifs hors d'une utilisation normale, y compris le manque de nettoyage fréquent; les pales de ventilateur endommagées, déséquilibrées ou cassées par des objets extérieurs, des rongeurs, des ordures, etc.; une tension d'entrée plus élevée ou plus basse que les conditions et variantes normales; la modification ou la réparation de l'appareil par un tiers autre que les agents de service du Imbera ou sans l'autorisation du Imbera. L'utilisation d'objets pointus, de solvants, de détergents, de nettoyants abrasifs ou de laines d'acier pour le dégivrage peut endommager l'appareil.

AUTRES GARANTIES DE RESPONSABILITÉ LIMITÉE

La garantie de 12 mois contre la rouille n'est accordée que si la performance de l'appareil en est affectée. Les grilles avant/arrière et le cordon d'alimentation ne sont pas couverts par cette garantie, à moins que l'appareil ne fonctionne pas à la livraison. Des garanties de responsabilité limitée supplémentaires sont accordées pour : les fuites de gaz et de réfrigérant (18 moins), l'encrassement du système (18 mois), les faux contacts mécaniques et électriques (6 mois), les relais et condensateurs du compresseur (6 mois), le joint magnétique (2 ans). Les garanties supplémentaires doivent être conformes aux conditions de la garantie de CINQ ans.

RÉCLAMATIONS SOUS GARANTIE

Les réclamations pour la main-d'œuvre ou les pièces doivent être adressées directement au Imbera. Toutes les réclamations doivent inclure le numéro de modèle de l'appareil, le numéro de série de l'appareil, la preuve d'achat, la date d'installation et toutes les informations pertinentes justifiant l'existence de la défectuosité alléguée.

Dans le cas d'une réclamation sur la garantie du compresseur, l'étiquette du modèle du compresseur doit être renvoyée au Imbera avec les informations listées ci-dessus. Les remplacements sous garantie du circuit à DEL ou du moteur de ventilation doivent être justifiés par l'étiquette du fabricant ou l'information équivalente. Toute réclamation à ces provisions pour garantie doit être introduite dans les 90 jours suivant la survenance de la cause de l'action.
Toutes les pièces remplacées, défectueuses ou endommagées doivent être renvoyées pour inspection et validation de la garantie, soit par l'intermédiaire d'un agent de service du Imbera, soit directement si le client est autorisé à les faire réparer par le Imbera.

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR CETTE GARANTIE

L'obligation du Imbera en vertu de cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement des pièces, sous réserve des limitations supplémentaires ci-dessous. Cette garantie n'assume ni n'autorise aucune personne à assumer des obligations autres que celles expressément couverte par la garantie.

LES DOMMAGES INDIRECTS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES OU DOMMAGES RÉSULTANT DE RÉCLAMATIONS POUR DÉTÉRIORATION DU PRODUIT, QU'ELLES SOIENT OU NON DUES À UNE DÉFAILLANCE DE LA RÉFRIGÉRATION. LE IMBERA N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES PIÈCES OU LA MAIN-D'ŒUVRE EN CAS DE DÉFAILLANCE DE COMPOSANT OU D'AUTRES DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE UTILISATION OU INSTALLATION INCORRECTE OU D'UN MANQUE DE NETTOYAGE ET/OU D'ENTRETIEN DE L'APPAREIL, COMME INDIQUÉ DANS LA TROUSSE DE GARANTIE FOURNIE AVEC L'APPAREIL.
LA GARANTIE N'EST PAS TRANSFÉRABLE. Cette garantie n'est pas cessible et ne s'applique qu'en faveur de l'acheteur/utilisateur d'origine à qui elle a été livrée. UNE TELLE CESSION OU UN TEL TRANSFERT ANNULE LES GARANTIES DU PRÉSENT ACTE ET TOUTES LES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER.

AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER. IL N'EXISTE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE, IMPLICITE OU STATUTAIRE, À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE DE CINQ (5) ANS SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'OEUVRE ET LA GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE

PRECAUTION: This unit use highly flammable HC refrigerant. Do not perforate cooling system tubing. This may cause fire or explosion.

WARNING: Keep clear of obstruction on all ventilation opening in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING: Do not damage the refrigerating circuit.

WARNING: Do not use electrical equipment inside unit's storage compartment except for types recommended by manufacturer.

WARNING: Do not use electrical appliances inside food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

WARNING: In order to reduce flammability hazards the installation of this appliance must only be carried out by a suitably qualified person.

DANGER: Fire or explosion risk. This unit uses highly flammable HC refrigerant. Any unit repairs must be performed by qualified personnel.

WARNING: Units may pose a tipping hazard while uncrating, during installation, or when moving the unit.

WARNING
Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electrical heater.

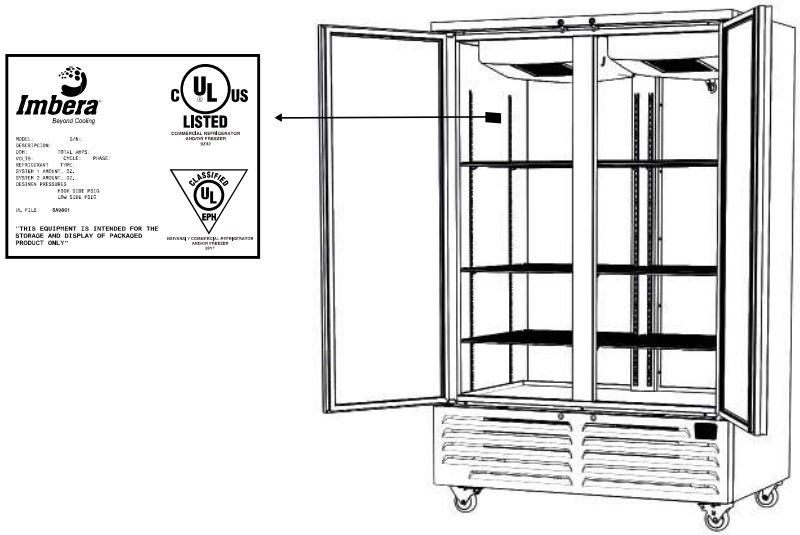
Do not pierce or burn.

Be aware that refrigerants may not contain an odour.

2. UNIT'S SPECIFICATIONS

2.1 LOCATING THE LABELS

In order to give you the best service, it is necessary locate the serial number as show below:



2.2 TEST ROOM CLIMATE CLASS

Imbera's Reach-in are designed to work according to certain ambient temperatures. Check your Reach-in classification on the corresponding serial number.

Cooler operation is not recommended under temperatures above indicated as this may create high energy consumption levels.

See table below to identify your Reach-in operation temperature.

10. POLITIQUE DE GARANTIE

GARANTIE DE CINQ ANS SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'ŒUVRE

Imbera garantit à l'acheteur initial de tout nouvel appareil frigorifique du Imbera que l'appareil et toutes ses pièces sont exemptes de tout défaut de matériau ou de fabrication, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, telles que spécifiées par le Imbera, et après une installation et une mise en service appropriées, conformément au manuel d'instructions fourni avec chaque appareil du Imbera. L'obligation du Imbera en vertu de cette garantie est limitée à une période de 5 ans à compter de l'installation d'origine ou 39 mois après la date d'expédition par le Imbera, selon la première éventualité.

En vertu de cette garantie, les pièces couvertes jugées défectueuses par le Imbera dans les CINQ (5) ans suivant la date d'installation initiale sont limitées à la réparation ou au remplacement, y compris les frais de main-d'œuvre des pièces ou d'assemblages défectueux. La garantie de main-d'œuvre comprend uniquement les frais de main-d'œuvre standard et le temps de déplacement raisonnable, tel que déterminé par le Imbera.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ni les problèmes causés par une mauvaise installation ou un manque d'entretien préventif de base.
En outre, le Imbera n'est pas responsable des couts liés au déplacement de l'appareil pour les réparations.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE DEUX ANS SUR LE COMPRESSEUR

En plus de la garantie de CINQ (5) ans ci-dessus, le Imbera garantit que ses compresseurs hermétiques R134a, R600 et R290 sont exempts de défauts de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux et appropriés, avec une couverture supplémentaire de deux (2) ans sur les pièces (pas sur la main-d'œuvre) pour une couverture totale de SEPT (7) ans à compter de la date d'achat initiale. La garantie du compresseur sera annulée si les procédures de manipulation soigneuses n'ont pas été suivies. Pour toute question technique, contactez le service technique du Imbera au (866) 548 5770. Les compresseurs jugés défectueux par le Imbera pendant la période de garantie seront, au choix du Imbera, réparés ou remplacés par un compresseur ou des pièces de compresseur de conception et de capacité similaire. Le Imbera n'assume aucune responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou d'entretien inadéquat de l'appareil. La garantie prolongée de deux (2) ans sur le compresseur s'applique uniquement aux pièces hermétiques du compresseur et ne s'applique pas aux autres pièces ou composants, y compris, mais sans s'y limiter : le boitier, la peinture, le thermostat, le réfrigérant, l'appareil de réglage de débit de fluide, les sécheurs, l'équipement de démarrage du moteur, l'assemblage du ventilateur ou tout autre composant électrique, etc.
La garantie de deux ans sur le compresseur décrite ci-dessus sera annulée si la procédure suivante n'est pas soigneusement respectée :

1. Le remplacement du filtre est très important et doit être effectué lorsqu'un système est ouvert pour l'entretien. Une pièce de rechange d'origine doit être utilisée. Le nouveau filtre doit également avoir la même capacité que le sécheur remplacé.

2. Des niveaux de vide de l'ordre du micron doivent être atteints pour garantir de faibles niveaux d'humidité dans le système. 500 microns ou moins doivent être obtenus.

9. ASSISTANCE TECHNIQUE

PROCÉDURE DE DEMANDE DE SERVICE

Avant de demander un service de garantie, assurez-vous que vous avez suivi les instructions d'installation décrites dans ce manuel.

Les demandes de service de l'appareil doivent être effectuées de la manière suivante :

Contactez le département d'assistance technique du Imbera au 1.866.548.5770.

Lorsque vous demandez un appel de service, il faut obligatoirement fournir les informations suivantes :

- Nom de l'entreprise – Propriétaire
- Adresse complète (ville, province ou territoire, code postal)
- Numéro de téléphone et nom du contact – Sur place et du propriétaire
- Numéro de série

SERVICES SUPPLÉMENTAIRES

Outre la garantie de l'appareil Imbera, le service à la clientèle du Imbera offre également :

- Une garantie prolongée
- Un contrat d'entretien préventif
- La vente de pièces de rechange d'origine

NOTES IMPORTANTES

Imbera n'est pas responsable des accidents ou des dommages subis à la suite d'un mauvais câblage, de surcharges ou d'un manque de mise à la terre, d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un manque de formation, etc.

Cette garantie ne couvre pas les frais encourues de fret, de transport, d'expédition, etc. générés par l'envoi du réfrigérateur ou d'une partie de celui-ci pour la réparation et le retour au client.

INTERPRÉTATION

En cas d'ambiguité concernant l'interprétation de ce document, veuillez contacter le Imbera directement au 1.866.548.5770 pour parler à un spécialise du service à la clientèle.

,
Cette politique de garantie peut être modifiée sans préavis.

Test room climate class	Dry bulb temperature C°	Relative humidity
0	20	50%
1	16	80%
2	22	65%
3	25	60%
4	30	55%
6	27	70%
5	40	40%
7	35	75%
8	23.9	55%

NOTE: The test room climate classes are specified in ISO 23953-2

2.3 OWNERSHIP

Before you begin installing the Imbera unit, inspect it carefully for shipping damage. if any damage is found, file a claim with the shipping carrier immediately. Imbera is not responsible for damage in transit.

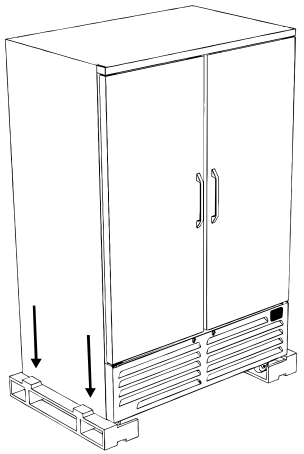
2.4 CABINET SPECIFICATION

This appliance is rated for open food storage. (The food must not have direct contact with the shelves).

3. UNPACKING AND INSTALLATION

3.1 UNPACKING

Warning: Risk of equipment tipping over during unpacking.



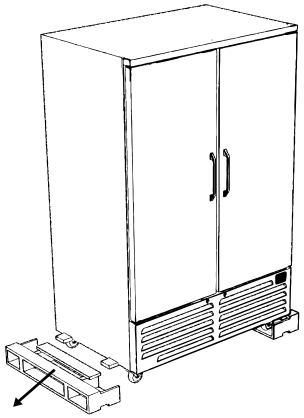
TOOL NEEDED:
- Phillips head screwdriver

To unpack the equipment, it is necessary to follow the following steps:

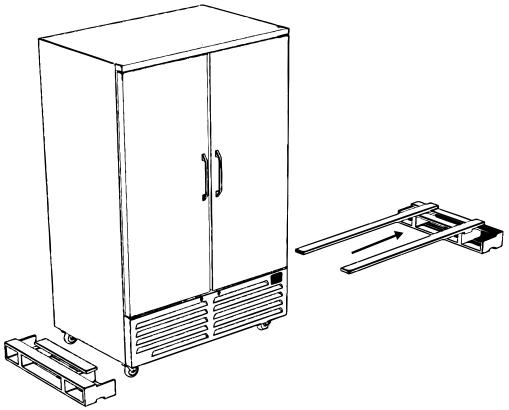
1. Place the package on the floor.

2. Remove the protective plastic and cardboard covers.

3. Unscrew one side of the pallet.



4. Tilt the equipment towards the opposite side to the one in which the pallet was unscrewed and take out the first piece of pallet.



5. The equipment is lowered, resting on the first pair of wheels.

6. The equipment is tilted towards the side where the wheels are in contact with the floor and remove the remaining part of the pallet.

3.2 UNIT LOCATION

· Before placing your unit, make sure that the drain hoses are correctly positioned in the tray. This will ensure efficient drainage and prevent future problems.

· Loosen the plug and cable from inside the bottom rear of the refrigerator, do not plug it in yet. This will allow you to plug the appliance in without any problems once it is properly located.

· When selecting a location for your equipment, make sure it is close enough to the power source so that you do not have to use extension cords. The use of extension cords may cause safety problems and affect the performance of the equipment (WARRANTY VOID IF EXTENDERS ARE USED).

· Install this unit out of direct sunlight.

· Do not install this unit outdoors.

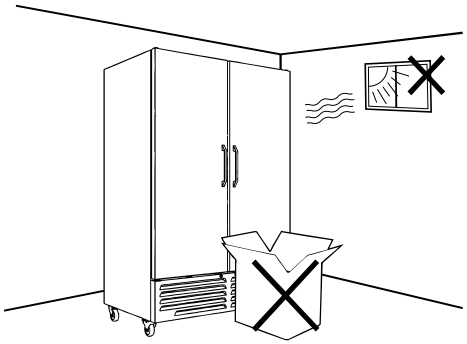
· This equipment should not be stored where the ambient temperature is below 10°C (14°F) or above 60°C (140°F).

· This equipment should not be used in locations where the ambient temperature is below 10°C (50°F) or above 32°C (89°F) and where the relative humidity is above 75%.

· Never install the equipment near heat sources, otherwise the equipment may cause inefficient operation and will increase power consumption.

Problème	Cause	Solution
L'éclairage ne s'allume pas.	1. Il est possible que le congélateur NE soit PAS branché. 2. Éteint. 3. Le congélateur est en mode économie.	1. Branchez le congélateur à la source d'alimentation. 2. Allumez l'interrupteur d'éclairage. 3. Ouvrez et fermez la porte pour passer en mode de fonctionnement normal.
La porte ne s'ouvre pas immédiatement après une ouverture précédente.	1. Un vide s'est généré à l'intérieur du congélateur.	1. Vérifiez que la soupape d'aspiration du congélateur n'est pas obstruée.

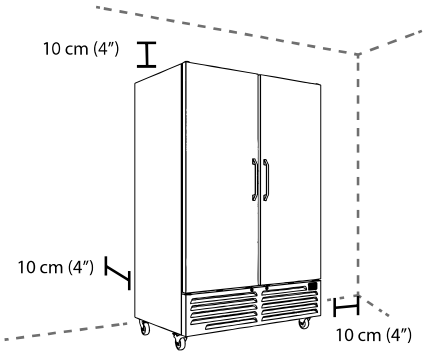
Problème	Cause	Solution
Le congélateur vibre ou émet des bruits étranges.	1. Le congélateur est inégal; il repose sur le sol lorsqu'il est légèrement déplacé. 2. Le sol est inégal ou fragile. 3. Éléments ou composants desserrés. 4. Vibration du gazoduc. 5. Bruit de bulles, comme de l'eau en ébullition.	1. Tournez et ajustez les pieds de nivellement. Voir le manuel d'utilisation. 2. Placez le congélateur sur une surface plane et solide. Si nécessaire, ajustez les patins de nivellement. 3. Localisez et serrez les pièces desserrées. 4. Assurez-vous que le gazoduc n'est pas en contact avec d'autres tuyaux ou composants. 5. Bruit normal causé par le réfrigérant lorsqu'il circule dans le système.
Le compresseur ne démarre pas ou émet des bruits étranges.	1. Variation de la tension. 2. Condensateur endommagé. 3. Mauvais contact entre les bornes de raccordement du compresseur. 4. Protecteur thermique endommagé. 5. Le moteur du ventilateur s'arrête ou tourne lentement. 6. Le thermique interne ou la bobine du compresseur est endommagé. 7. Compresseur mis à la terre. 8. Le thermostat est endommagé. 9. Le condenseur est obstrué ou encrassé. 10. Manque de réfrigérant. 11. Le congélateur est en cycle de décongélation. 12. Mauvaise circulation d'air. 13. Plus de sons lorsque le compresseur se met en marche.	1. Vérifiez que l'alimentation électrique est appropriée; attendez qu'elle se stabilise. 2. Contactez le service après-vente. 3. Vérifiez visuellement que les bornes ne sont pas desserrées et/ou contactez le service après-vente. 4. Contactez le service après-vente. 5. Contactez le service après-vente. 6. Contactez le service après-vente. 7. Contactez le service après-vente. 8. Contactez le service après-vente. 9. Nettoyez la saleté et poussière du condenseur. Consultez le manuel d'utilisation. 10. Contactez le service après-vente. 11. Attendez que le cycle de décongélation se termine. 12. Retirez tout objet susceptible de restreindre la circulation d'air à travers la grille avant. 13. C'est normal. Le son se stabilisera lorsque le congélateur fonctionnera.



· Never obstruct or place objects along the front grille that may block airflow; this may cause inefficient operation of the equipment and will increase power consumption.

WARNING: APPLIANCE shall be stored in an area where the room size corresponds to the room area as specified for operation.

WARNING: APPLIANCE shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) or other potential Ignition sources (for example an operating electric heater, 'hot surfaces').



Clearance

Please make sure the freezer is placed in an area where there is a minimum of 4-inch clearance at the rear & top of the freezer to maintain proper air flow. Be sure there is adequate ventilation in the room.

Note: The units are considered to intended for use at altitudes not exceeding 2000 m. As the maximum altitude of use is not stated.

3.3 ACCESORIES

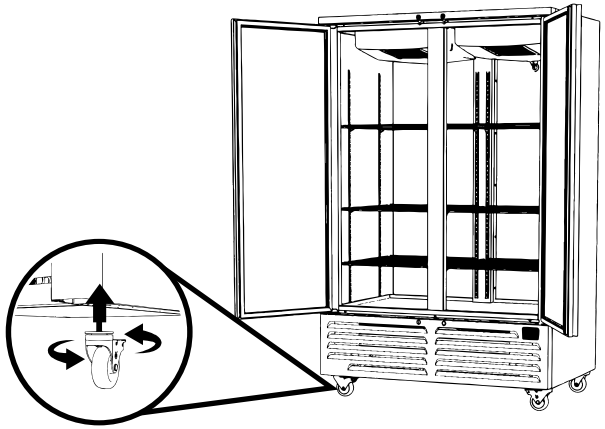
CASTERS

· Loosen the caster bolt enough to slide the caster shims provided between the caster bearing and the cabinet bottom rail.

· Install the desired number of increase shims. If there is more than one wedge, rotate the slot 90° between them so that they are not aligned.

· Tighten and secure the wedges and casters with the optional swivel wrench.

· Place the cabinet on the casters and check that it is level. If the cabinet is not level, adjust the raising wedges until the cabinet is level.



LEVELING

Proper leveling of your HYDRA KOOL INFINITY is essential to ensure proper and effective operation.

Poor leveling can affect the performance of the condenser and doors. To level properly, follow these steps:

• Use a spirit level inside the cabinet to verify that your HYDRA KOOL INFINITY is level from side to side and front to back. Make sure the level is parallel and attached to each side and to the back and front.

• Adjust the casters or legs until each side is properly level.

• Check that all casters contact the floor to ensure proper leveling after adjustment.

Remember, proper leveling is critical for optimum equipment performance.

SHELVES

To install shelves in your unit, follow the steps below:

1) Verify the desired height: Before installing the shelves, it is important to verify the height on the rack at which you want to place them. This will ensure that the shelves are in the correct position and are secure.

2) Press on the clip: The shelf clip included with your HYDRA KOOL INFINITY must be pressed in so that it can be installed on the rack. Be sure to follow the specific instructions for your refrigerator model.

3) Attach the shelf clips: Once the clips are ready, place them at the desired height on the rack. Make sure the clips are level and fit correctly on the rack.

4) Position the racks: Once the clips are installed, place the shelves on them. Make sure the shelves are level and properly fitted into the clips.

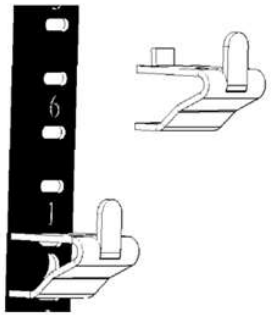
Problème	Cause	Solution
La température interne du congélateur est trop basse.	1. Le thermostat est réglé à une température différente de celle prévue.	1. Le congélateur dispose de quatre modes de température. Si la température affichée est différente de « t2 », appuyez sur le bouton du mode nuit pendant cinq secondes jusqu'à ce que « t2 » apparaisse et passer au mode « t2 ».
La température interne du congélateur est trop élevée.	1. Le thermostat est réglé à une température différente de celle prévue. 2. La porte reste ouverte trop longtemps ou est constamment ouverte. 3. La porte peut ne pas être étanche. 4. De grandes quantités de produits tièdes ou chauds y ont été rangées récemment. 5. Le congélateur a été débranché pendant une longue période. 6. La circulation d'air à l'intérieur du congélateur est partiellement ou complètement obstruée. 7. Mauvaise circulation d'air environnant. 8. Condenseur encrassé. 9. Accumulation de givre sur l'évaporateur.	1. Le congélateur dispose de quatre modes de température. Si la température affichée est différente de « t2 », appuyez sur le bouton du mode nuit pendant cinq secondes jusqu'à ce que « t2 » apparaisse et passer au mode « t2 ». 2. Évitez d'ouvrir la porte trop souvent ou pendant de longues périodes. 3. Vérifiez l'état du joint magnétique et, si nécessaire, contactez le service après-vente. 4. Attendez que le congélateur atteigne la température appropriée. 5. Attendez que le congélateur atteigne la température désirée. 6a. Assurez-vous que le contenu ne dépasse pas le niveau indiqué sur l'étiquette « limite de remplissage ». 6b. NE placez AUCUN produit sur l'arrière de l'appareil. 7. Si possible, placez le congélateur où il y a des courants d'air frais. 8. Nettoyez la saleté et poussière du condenseur. Consultez le manuel d'utilisation. 9. Débranchez le congélateur pendant quelques minutes ou effectuez un dégivrage forcé; voir le manuel d'utilisation.

7.1 ÉTIQUETAGE

L'équipement doit être étiqueté de manière à indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils qui contiennent des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, assurez-vous qu'il y a des étiquettes sur l'appareil qui indiquent qu'il contient un RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE.

8. DÉPANNAGE

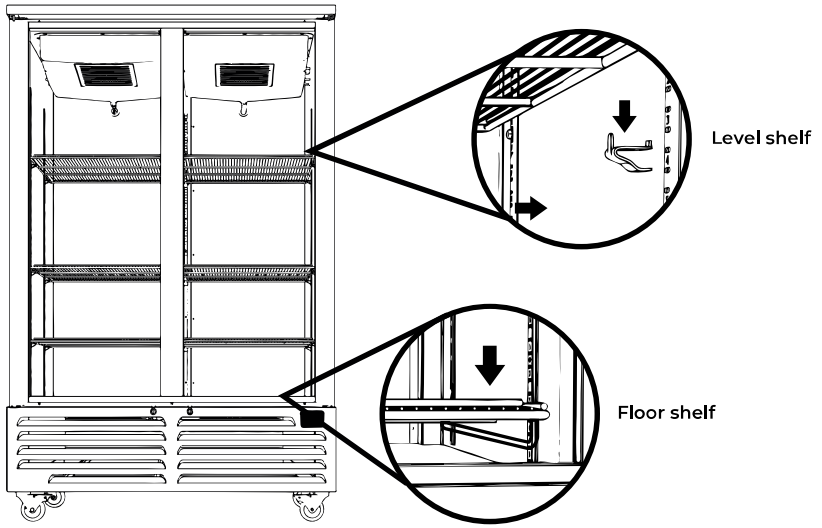
Problème	Cause	Solution
Le congélateur NE fonctionne PAS.	1. Il est possible qu'il NE soit PAS branché. 2. La prise électrique n'est pas correctement connectée à la fiche. 3. Panne d'électricité. 4. Trop d'appareils branchés sur la même prise électrique (surcharge de connexion).	1. Connectez le congélateur à la source d'alimentation. 2. Assurez-vous que la prise est correctement connectée. 3. Vérifiez qu'il y a de l'électricité; contactez votre fournisseur d'électricité. 4a. Pour brancher le congélateur, utilisez une prise simple. N'UTILISEZ PAS de prise multi-contacts. 4b. Vérifiez et/ou remplacez le fusible dans le disjoncteur. 4c. Redémarrez le disjoncteur.
Le congélateur fonctionne en continu ou pendant une longue période.	1. La température environnante est élevée. 2. Il est resté débranché pendant un certain temps. 3. De grandes quantités de produits tièdes ou chauds y ont été rangées récemment. 4. La porte reste ouverte trop longtemps ou est constamment ouverte. 5. La porte du congélateur peut être légèrement ouverte. 6. Le joint magnétique sur la porte n'entre pas en contact avec la totalité du périmètre du congélateur.	1. Il est normal que le congélateur fonctionne plus longtemps dans ces conditions. 2. Attendez que le congélateur atteigne sa température de fonctionnement. 3. Les produits tièdes ou chauds feront fonctionner le congélateur jusqu'à ce que la température appropriée soit atteinte. 4. Dans ce cas, le congélateur fonctionnera plus longtemps. Essayez de prendre tout ce dont vous avez besoin lorsqu'elle est ouverte. Pour économiser de l'énergie, gardez les produits organisés et facile d'accès. Fermez la porte dès que vous avez terminé. 5. Vérifiez et fermez correctement la porte. 6. Vérifiez l'état du joint magnétique et, si nécessaire, contactez le service après-vente.



Note: For convenience, be sure to install all clips before attaching any shelves. This will allow you to adjust the shelves to your needs.

ATTENTION: The maximum load that a shelf can support is 30 kg/66 lbs. for Reach-In 1 door, 50 kg/110 lbs. for Reach-In 2 doors do not exceed this limit to avoid damage to the appliance.

IMPORTANT: The shelves must have a proper orientation and position, never be forced, or exert pressure on the walls of the unit or any other accessory.



Note: The appliance is to be installed in accordance with the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15.

4. ELECTRICAL INSTALLATION AND SAFETY

4.1 ELECTRICAL WARNINGS

To ensure proper operation and safety of the unit, it is important to observe the following electrical warnings:

• DO NOT USE ADAPTER PLUGS: The distribution company will not cover any warranty on equipment that has been connected to adapter plugs, as these may modify the original configuration and cause damage to the equipment.

• DO NOT USE EXTENSIONS: The distribution company will not cover any warranty on units that have been connected to extensions or any other component that adds length to the original cord connected to the power supply.

· DO NOT CUT THE GROUNDING PIN on the power cord under any circumstances. To ensure personal safety, this device must be properly grounded.

This unit must be connected to physical ground. In case a short circuit occurs, ground connection reduces the risk of electrical shock.

The unit is equipped with a physical ground connection at the power cord. Plug must be connected an adequately installed outlet and ground connected; if you don't have this type of plug, it is your responsibility and obligation to have it installed.

Please contact a certified electrician or a certified technician if you have questions about ground connections.

Power cord

Units is equipped with a polarized power cord, with ground connection. Don't eliminate the ground connection or use two-terminal adapters.

Avoid Risks: If the power cord or other electronic components are damaged only the manufacturer or authorized technician may repair them to avoid danger, to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

Never use an adapter plug: Because of the potential safety hazards under certain conditions, we strongly recommend against the use of an adapter plug. The incoming power source to the unit including any adapters used, must have the adequate power available and must be properly grounded. Only adapters listed with UL should be used.

4.2 TURNING ON

After transporting and installing the unit, allow it to stand for twelve hours for the compressor oil to fully settle.

Once the installing instructions have been followed, connect the unit per electrical specifications indicated on serial number label.

For your own safety, avoid touching the device with wet or damp hands or feet. You should not handle unit when barefooted.

5. HOW TO USE THIS UNIT.

5.1 TO STORAGE THE PRODUCTS

If a floor shelf is included, place it directly inside the unit, and right after, place the top shelves, using metal clips (make sure they are aligned at the same height). If a floor shelf is not included, use clips to attach a shelf.

If the unit has been turned off and needs to be turned on, wait at least one hour to cool the inside of the unit before inserting the product.

7. MISE HORS SERVICE

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'appareil et tous ses détails. Il est recommandé que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant l'exécution de la tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du réfrigérant récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début des travaux.

a) Familiarisez-vous avec l'appareil et son fonctionnement.

b) Isolez électriquement le système.

c) Avant de tenter la procédure, assurez-vous que:

I) L'équipement de manutention mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les bouteilles de réfrigérant.

II) Tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement.

III) Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente.

IV) L'équipement de récupération et les bouteilles sont conformes aux normes.

d) Pompez le système réfrigérant, si possible.

e) S'il n'est pas possible de faire le vide, fabriquez un collecteur pour retirer le réfrigérant des différentes parties du système.

f) Assurez-vous que la bouteille est sur la balance avant que la récupération n'ait lieu.

g) Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions.

h) Ne remplissez pas trop les bouteilles (pas plus de 80 % du volume du liquide).

i) Ne dépassez pas la pression de service maximum de la bouteille, ni même temporairement.

j) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont rapidement retirés du site et que toutes les vannes d'isolation de l'équipement sont fermées.

k) Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION à moins qu'il n'ait été nettoyé et vérifié.

6.2.8 RÉCUPÉRATION

Lors du retrait de réfrigérants d'un système, que ce soit pour l'entretien ou la mise hors service, il est recommandé de les retirer en toute sécurité.

Lors du transfert de réfrigérant dans des bouteilles, assurez-vous que seules des bouteilles de récupération de réfrigérant appropriées sont utilisées. Assurez-vous que le nombre exact de bouteilles pour contenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles à être utilisées sont conçues pour ce réfrigérant et étiquetées pour ce réfrigérant (c'est-à-dire des bouteilles spéciales pour la récupération de réfrigérant). Les bouteilles doivent être dotées d'une soupape de pression et des vannes d'arrêt associées et en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement, accompagné d'instructions concernant l'équipement disponible et doit être adapté à la récupération de tous les réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES. En outre, une balance étalonnée doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être dotés de raccords étanches et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en dans un état satisfaisant, a été correctement entretenue et que tous les composants électriques associés sont scellés afin d'éviter tout risque d'inflammation en cas de fuite de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute.

Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans la bonne bouteille de récupération et avec le bon bordereau de transfert de déchets. Ne mélangez pas les réfrigérants dans les unités de récupération et surtout pas dans les bouteilles.

S'il est nécessaire de se débarrasser du réfrigérant ou de l'appareil, faites-le conformément aux réglementations locales.

Si les compresseurs ou les huiles de compresseurs doivent être retirés, assurez-vous qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable afin de garantir qu'il ne reste plus de RÉFRIGÉRANT INFLAMMABLE dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être effectué avant le retour du compresseur aux fournisseurs. Seul le chauffage électrique du corps du compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cela doit être effectué en toute sécurité.

When the unit is full, arrange and sort the product inside; if any product is spilled, clean up immediately.

The air flow inside the cabinet is a priority for the unit, so make sure that:

- The product does not exert pressure on the internal walls and does not exceed the perimeter limits of the grill.

- Avoid placing containers inside closed boxes, such as cardboard, trays, bags or plastic sleeves.

- If your unit is equipped with a bucket and fan, avoid placing product and other objects against or obstructing the fan outlets.

IMPORTANT: Some models are designed to cool products (i.e. beer), below 0°C. Do not use this type of unit for other products that may be quality-affected due to these low temperatures. Some products freeze when subjected to these temperatures and the containers may explode. If product containers are made of glass, they may cause cuts and serious wounds to you; thus, always follow recommendations and instructions from your supplier. Do not introduce unauthorized containers or product or ask the Service Center for further details.

5.2 TEMPERATURE CONTROL

The temperature controls are electronic and preset by the manufacturer. Thanks to this technology, neither the height nor the outdoor temperature affects the indoor environment, so no adjustment is necessary.

IMPORTANT: If the unit has a temperature control problem or, if fault alarms occur on the display, never attempt to make control adjustments; call Imbera's Technical Services Department. You will be assisted by experienced, authorized personnel.

5.3 CIR/CIL

The INTELLIGENT REFRIGERATION CONTROL/IMBERA LINK CONTROL is designed by Imbera to meet the cooling needs of the market, achieving maximum energy efficiency.

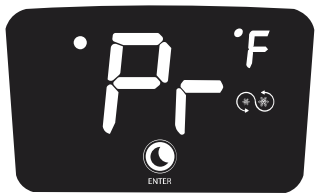
Product Holding Temperatures

Imbera's Freezers have a Intelligent controllers with a choice of 4 different product hold temperatures.

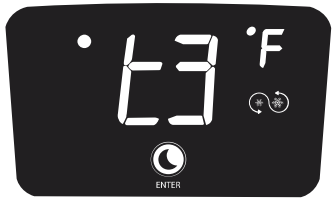
All freezers are supplied default with "T3" setting.

To confirm the set point, you will press and hold the "Save button" in Display for 1 sec. This will show the current setting in the display, release the button.

The following are the options of the Imbera freezer controller:



Push button until you see ‘Pr’ and then release for the display to show:



Default setting

Available thermostat settings:

	CIR FREEZER			
	DESCRIPTION	DISPLAY	CUT IN	CUT OUT
TEMPERATURES	SETTING 1	T1	-20.3°C	-21.7°C
			-4.5 °F	-7 °F
	SETTING 2	T2	-17.6°C	-19°C
			-0.4 °F	-2.2 °F
	3 DEFAULT	T3	-22°C	-23.3°C
			-7.4 °F	-9.9 °F
	4 ICE CREAM SETTING	T4	-23°C	-24°C
			-9.4°F	-11.2°F

If it´s necessary change setting, press once

Si l’on soupçonne une fuite, toutes les flammes nues doivent être éteintes.

Si une fuite de réfrigérant nécessite un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de vannes d’arrêt) dans une partie du système autre que celle de la fuite. Le retrait du réfrigérant doit être conforme à la section suivante.

6.2.6 RETRAIT ET ÉVACUATION

Lors de réparations du circuit de refroidissement ou pour tout autre raison, il est important de suivre les meilleures pratiques, car l’inflammabilité est un facteur à prendre en considération. La procédure suivante doit être respectée:

a) Retirez le réfrigérant en toute sécurité conformément aux réglementations locales et nationales.

b) Purgez le circuit avec du gaz inerte.

c) Évacuez.

d) Purgez avec du gaz inerte.

e) Ouvrez le circuit en le coupant ou en le brasant.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans des bouteilles de récupération appropriées si l’évacuation à l’air libre n’est pas autorisée par les codes locaux et nationaux. Le système doit être purgé avec de l’azote exempt d’oxygène afin de rendre l’appareil sûr pour les réfrigérants inflammables. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L’air compressé ou l’oxygène ne doivent pas être utilisés pour purger les systèmes réfrigérants.

La purge des réfrigérants doit être effectuée en cassant le vide dans le système avec de l’azote exempt d’oxygène. Continuez à le remplir jusqu’à ce que la pression de service soit atteinte, puis évacuez à l’air libre; enfin, créez un vide. Ce processus doit être répété jusqu’à ce qu’il n’y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d’azote exempte d’oxygène est utilisée, le système doit être évacué à la pression atmosphérique pour permettre les réparations. Assurez-vous que la sortie de la pompe à vide n’est pas à proximité d’une source d’inflammation potentielle et que la ventilation est adéquate.

6.2.7 PROCÉDURES DE CHARGEMENT

Outre les procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées :

a) Évitez la contamination de différents réfrigérants lors de l’utilisation de l’appareil de chargement. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu’ils contiennent.

b) Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée, conformément aux instructions.

6.2.3 RÉPARATION DE COMPOSANTS À SÉCURITÉ INTRINSÈQUE

N'appliquez aucune charge inductive ou capacitive permanente au circuit sans vous assurer qu'elle ne dépasse pas la tension et le courant autorisé pour l'appareil en cours d'utilisation.

Les composants à sécurité intrinsèque sont les seuls types de composants sur lesquels des réparations peuvent être effectuées en présence d'atmosphère inflammable. L'appareil de test doit être au calibre approprié.

Remplacez les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation du réfrigérant en cas de fuite.

NOTE : L'utilisation de scellant en silicone peut nuire à l'efficacité de certains types de détecteurs de fuites. Les composants à sécurité intrinsèque n'ont pas à être isolés avant que des travaux soient effectués.

6.2.4 CÂBLAGE

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, la corrosion, une pression excessive, des vibrations, des bords coupant ou tout autre effet environnemental négatif. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues de sources telles que les compresseurs ou ventilateurs.

6.2.5 DÉTECTION DE RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES

Aucune source potentielle d'inflammation ne doit être utilisée pour chercher ou détecter des fuites de réfrigérant. N'utilisez pas de chalumeau aux halogénures (ou tout autre détecteur qui utilise une flamme nue).

Les méthodes suivantes de détection de fuites sont considérées comme acceptables pour tous les systèmes de réfrigération.

Les détecteurs de fuites électroniques peuvent être utilisés pour détecter les fuites de réfrigérants, mais dans le cas des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un nouvel étalonnage. (Le détecteur doit être étalonné dans un endroit exempt de réfrigérants.) Assurez-vous que le détecteur n'est pas une source potentielle d'inflammation et qu'il est adapté au réfrigérant utilisé. Le détecteur doit être réglé à un pourcentage de la limite inférieure d'inflammabilité du réfrigérant et doit être étalonné conformément au réfrigérant utilisé, et le pourcentage approprié de gaz (25 % au maximum) doit est confirmé.

Les fluides de détection de fuites conviennent également à la plupart des réfrigérants, mais l'utilisation de détergents qui contiennent du chlore doit être évitée. Le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder la tuyauterie en cuivre.

NOTE : Voici quelques exemples de fluides de détection de fuites:

-essai à la bulle;

-méthode de l'agent fluorescent.

Defrosting

Imbera's Freezer is equipped with 4 heaters per condensing unit to prevent the formation of ice.

Defrost Operation

The defrost cycle will be every 3 hours for a period of 30 minutes or if t<= 15 °C (59 °F), during this period the evaporator heater and evaporator tray heater will operate.

Forced Defrosting

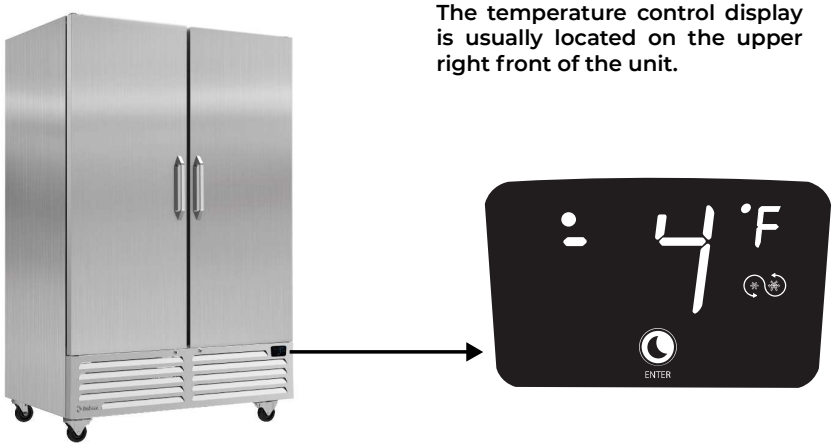
To activate a defrost on demand, press and hold the "Save" button on the display for 15 seconds. This will activate a standard defrost logic.

NOTE: This model DO NOT use batteries, but in the case that were included, they have to be disposal as the follow local regulations.

5.3.1 ALARMS

SCREEN	MEANING	WHAT TO DO?
P	Door open	Close the cooler door. DO NOT CALL SERVICE CENTER
-U	Low Voltage	Allow electrical service to be restored. DO NOT CALL SERVICE CENTER.
U	High Voltage	
CS	Consumption mode	Cooler operating correctly. DO NOT CALL SERVICE CENTER.
-CS	Consumption output	
dF	Defrosting	

SCREEN	MEANING	WHAT TO DO?
C	Compressor active more than 24 hrs	CALL SERVICE CENTER.
H	No signal from temperature sensor	
A	Cooling deficiency	
F	Freezing temperature reached	
Er	Communication error with display	
E	Electrical resistance fault	



The temperature control display is usually located on the upper right front of the unit.

c) Si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être inspecté pour la présence de réfrigérant.

d) Le marquage de l'appareil continue d'être visible et lisible. Les marquages et signes illisibles doivent être corrigés.

e) Les tuyaux et composants de réfrigération sont installés dans un endroit où il est peu probable qu'ils soient exposés à une substance susceptible de corroder les composants qui contiennent du réfrigérant, à moins que ces composants ne soient composés de matériaux qui soient résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés contre celle-ci.

8) La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les vérifications de sécurité initiales et les procédures d'inspection des composants. Si une défaillance risque de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit. Si la défaillance ne peut pas être corrigée immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'entretien, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Ceci doit être signalé au propriétaire de l'appareil afin que toutes les parties soient informées.

Assurez-vous d'utiliser des pièces de rechange d'origine qui ont les mêmes caractéristiques afin de garantir la performance optimale de l'appareil.

Avant de contacter le service technique du Imbera, veuillez consulter les guides de dépannage inclus dans ce manuel.

6.2.2 RÉPARATION DE COMPOSANTS SCELLÉS

1- Lors de la réparation des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'appareil sur lequel les réparations sont effectuées avant d'enlever les couvercles scellés, etc. S'il est absolument nécessaire d'alimenter l'appareil en électricité pendant son entretien, un détecteur de fuites fonctionnant en permanence doit être situé à l'endroit le plus critique pour prévenir toute situation potentiellement dangereuse.

2- Une attention particulière doit être portée sur les composants électriques lors de travaux. Ceci comporte les dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des terminaux non conformes aux spécifications d'origine, des dommages aux joints, le montage incorrect des presse-étoupes, etc. Le revêtement ne sera pas modifié de manière à affecter le niveau de protection.

Assurez-vous que l'appareil est solidement fixé.

Assurez-vous que les joints ou les matériaux d'étanchéité ne sont pas dégradés au point qu'ils ne servent plus à empêcher la pénétration d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

6.2.1 INFORMATIONS SUR L'ENTRETIEN

Avant de commencer à réparer des systèmes qui contiennent des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES, des vérifications de sécurité sont nécessaires afin de s'assurer que les risques d'inflammation sont minimes. Pour effectuer des réparations du SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION, les étapes suivantes doivent être suivies:

1) Les réparations doivent être entreprises conformément à une procédure qui minimise le risque de présence de gaz ou de vapeurs inflammables pendant l'exécution des travaux.

2) Tout le personnel qui travaille à proximité doit être informé de la nature des travaux effectués. Les réparations dans des espaces clos doivent être évitées.

3) Pour assurer que le lieu de travail est exempt d'émanations toxiques ou inflammables, celui-ci doit être inspecté à l'aide d'un détecteur de réfrigérant avant et pendant les travaux. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuites est adapté à tous les réfrigérants applicables, c'est-à-dire sans étincelles, scellé adéquatement et intrinsèquement sûr.

4) Si un travail à chaud doit être effectué sur l'équipement frigorifique ou tout autre partie associée, un appareil d'extinction d'incendie (extincteur à poudre ou à CO2) doit être sous la main.

5) Aucune personne effectuant des travaux en lien avec le SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION et qui implique la mise à nu de la tuyauterie ne doit utiliser de sources d'ignition susceptibles de mener à un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris la cigarette, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et d'élimination, au cours desquels du réfrigérant peut possiblement être libéré dans l'espace environnant. Avant que les travaux aient lieu, l'espace autour de l'appareil doit être inspecté pour assurer qu'il n'y a pas de risques d'inflammabilité ou d'inflammation. Des affiches « Interdiction de fumer » doivent être affichées.

6) Assurez-vous que le lieu de travail est à aire ouverte ou suffisamment ventilée avant de d'effectuer un travail à chaud. Un certain niveau de ventilation doit être maintenu pendant la durée des travaux. La ventilation doit disperser en toute sécurité tout réfrigérant libéré et l'expulser, de préférence, dans l'atmosphère.

7) Lorsque des composants électriques sont remplacés, ils doivent être adaptés et répondre aux spécifications. Les directives du fabricant en matière d'entretien doivent être suivies en tout temps. En cas de doute, consultez le département technique du Imbera pour obtenir de l'aide.

Les vérifications suivantes s'appliquent aux installations qui utilisent des RÉFRIGÉRANTS INFLAMMABLES:

a) La taille de la CHARGE DE RÉFRIGÉRANT est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces qui contiennent le réfrigérant sont installées.

b) La ventilation et les bouches d'aération fonctionnent adéquatement et ne sont pas obstruées.

5.4 LIGHTING

Our LED lighting technology allows for greater electrical efficiency, reducing and providing more years of lighting operation. LED lighting is located on the interior sides of the cabinet perimeter.

If the unit includes an intelligent control function (CIR, CIL, EMS or SCSI), the lights will turn on only when the doors are opened and turn off automatically when the doors are closed.

IMPORTANT: If you notice any malfunction in the operation of the lighting, please contact the Imbera Service Department for each product.

5.5 HINGED DOOR

Unit's door is designed to thermally isolate the refrigerated product from the environment. If it gets fractured or broken, do not attempt to repair it; call the Imbera's Service Department.

Door hinges and supports have been designed for an adequate turning radius and a proper seal separation distance. If for any reason you need to replace or adjust, request support from the Imbera's Service Department.

If the unit includes reversible doors and requires a change at the opening, allow this task to be performed by a knowledgeable authorized technician with regard to the self-closing system and electrical installation.

Keep fingers out of risk areas such as door frame and hinges, always use the handle. Pay special attention when closing doors especially when children are nearby. Door opening must be free from objects or obstacles as they might fall or slide down causing injuries or wounds to users.

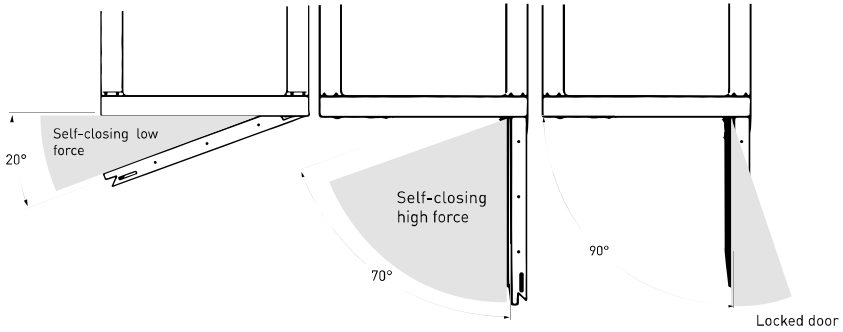
5.6 SELF-CLOSING SYSTEM FOR HINGED DOOR

Door may be equipped with a self-closing system that keeps door from being left open carelessly, forcing it to close by an internal spring part of its mechanism. The unit may include a self-closing system with lock, with two user modes:

1. Automatic closure: thanks to an internal spring in the mechanism, the system closes the door automatically when it is positioned from 20° to 90° in aperture.

2. Reloading: if aperture is greater than 90°, the door lock will be activated and door will remain open at 90°. Thus, you can conveniently reload unit.

To release lock, you simply push the door again from 90° to 75° to return to mode 1.



6. GENERAL MAINTENANCE

IMPORTANT: Disconnect the unit from the power supply before performing any maintenance or cleaning.

IMPORTANT: Do not carry out any cleaning with a water hose or water jet, as this may damage the electrical components and cause an electric shock.

IMPORTANT: Component parts shall be replaced with like components so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts.

AVOID RISK: If the power cord or any other electronic component is damaged, only the manufacturer or an authorized technician may repair it, to minimize the risk of possible ignition due to improper placement of parts or improper maintenance.

It is preferable to carry out cleaning and maintenance tasks using safety work gloves.

Some products you can use to clean stainless steel without worrying about damaging the surface or causing corrosion are the following options:

- Soft sponges and microfiber cloths.
- Cleaner that has a neutral pH formula.
- Lemon juice, which is an important element to give shine to this alloy.
- Sodium bicarbonate of soda, mainly to remove coffee residues or any kind of stain.
- To remove grease, there is nothing better than an alcoholic solvent or bioalcohol cleaner.
- Products designed to care for stainless steel. There are special products to clean and care for this material, just look for them in your favorite stores.

6.1 NETTOYAGE GÉNÉRAL

Le nettoyage périodique de l'appareil prévient sa détérioration et réduit les dysfonctionnements qui peuvent altérer la durée de vie du produit.

Nettoyez uniquement avec un chiffon, de l'eau chaude et du savon neutre. Séchez les surfaces à l'aide d'un chiffon doux.

Évitez de nettoyer les surfaces avec un boyau d'arrosage ou un jet d'eau.

N'utilisez aucun solvant ou abrasif pour le nettoyer, car ils peuvent endommager la surface.

N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever la saleté excessive.

Utilisez un balai ou une moppe pour nettoyer l'espace sous l'appareil. Évitez de faire éclabousser de l'eau directement sous la surface frontale interne de l'appareil.

N'utilisez aucun nettoyant, détergent, dégraissant, désinfectant ou javellissant qui contient des chlorures ou des phosphates, sur de l'acier inoxydable.

IMPORTANT : N'utilisez aucun solvant abrasif pour nettoyer, car ils peuvent endommager la surface.

6.2 ENTRETIEN TECHNIQUE

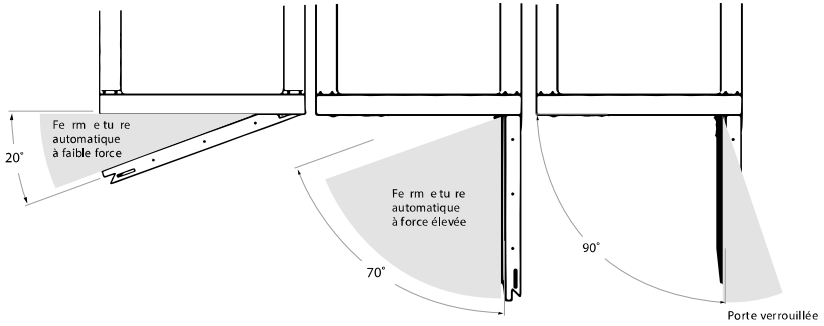
Si votre appareil Imbera nécessite une réparation majeure en raison d'une défaillance du système de refroidissement, électrique ou d'éclairage, veuillez contacter le service à la clientèle du Imbera.

Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien autorisé et suivre les recommandations du Imbera. Toute tentative de réparation de cet appareil par du personnel inexpérimenté ou par vous-même risque de provoquer des dysfonctionnements, d'endommager l'appareil ou de vous blesser. De telles tentatives annuleront automatiquement la garantie.

TECHNICIEN EN RÉFRIGÉRATION (COMPÉTENCES REQUISES)

- Électricité, soudage, installation de l'équipement et de la tuyauterie en cuivre, charges de pression et de gaz.
- Notions de mécanique, des normes techniques de sécurité au travail et de conservation de l'environnement.
- Compétences en physique, chimie et mathématique.

Selon le pays, un certificat délivré par une agence spécialisée dans ce pays sera requis.



6. ENTRETIEN GÉNÉRAL

IMPORTANT : Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de procéder à son entretien ou nettoyage.

IMPORTANT : N'effectuez aucun nettoyage avec un boyau d'arrosage ou un jet d'eau, car cela pourrait endommager les composants électriques et provoquer un choc électrique.

IMPORTANT : Les composants doivent être remplacés par des composants similaires afin de minimiser le risque d'inflammation dû à des pièces incorrectes.

ÉVITEZ LES RISQUES : Si le cordon d'alimentation ou tout autre composant électronique est endommagé, seul le fabricant ou un technicien autorisé peut le réparer et ainsi minimiser le risque d'inflammation dû à un mauvais positionnement des pièces ou à un mauvais entretien.

Il est préférable de procéder au nettoyage et à l'entretien en utilisant des gants de travail et de sécurité.

Voici quelques produits que vous pouvez utiliser pour nettoyer l'acier inoxydable sans craindre d'endommager la surface ou de causer de la corrosion :

- Éponges douces et chiffons en microfibre.
- Nettoyant à pH neutre.
- Jus de citron; celui-ci est un élément important pour faire briller cet alliage.
- Bicarbonate de soude, principalement pour éliminer les résidus de café ou tout autre type de tache.
- Pour dégraisser, rien de mieux qu'un solvant à base d'alcool ou un nettoyant biologique à base d'alcool.
- Produits d'entretien pour l'acier inoxydable.
- Produits conçus pour préserver l'acier inoxydable. Il existe des produits spéciaux pour nettoyer et polir ce matériau; il suffit de les chercher dans vos magasins préférés.

6.1 GENERAL CLEANING

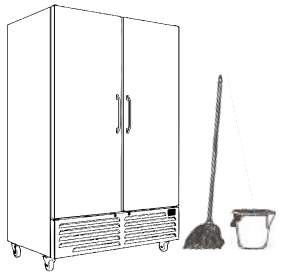
Periodic cleaning of the appliance prevents deterioration and reduces malfunctions that may alter the shelf life of the product.

Clean only with a cloth, warm water and neutral soap. Dry the surfaces with a soft cloth or rag.

Avoid cleaning surfaces with a hose or water jet.

Do not use solvents or abrasives for cleaning, as they may damage the surface finish.

Do not use sharp points to remove excessive dirt. Use a broom or mop to clean the area under the unit.



Avoid splashing water directly under the internal front area of the unit.

Do not use cleaners, detergents, degreasers, disinfectants, or bleaches containing chlorides or phosphates on stainless steel.

IMPORTANT: does not use solvent abrasive products for cleaning as they may damage surface finish.

6.2 TECHNICAL MAINTENANCE

If your Imbera unit requires major maintenance due to a failure in the cooling, electrical or lighting system, please contact the Imbera's Service Department.

All repairs must be performed only by an authorized technician and following the Imbera's recommendations. Attempts to repair this unit by inexperienced personnel or yourself, may create malfunctions, damage to the unit or damage to yourself. Such attempts will automatically void the warranty.

REFRIGERATION TECHNICIAN (SKILLS REQUIRED)

- Electricity, welding, installation of equipment and copper piping, pressure and gas charges.
- Notions of mechanics, technical standards of work safety and environmental conservation.
- Proficiency in physics, chemistry, and mathematic.

Depending on the country, certificates issued by specialized agency in that country will be required.

6.2.1 INFORMATION ON SERVING

Prior to beginning work on systems containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the REFRIGERATING SYSTEM, Next steps shall be completed prior to conducting work on the system.

1) Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

2) All maintenance staff and others working in the local area shall be Instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

3) The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e., nonsparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

4) If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available on hand. A dry chemical or CO2 fire extinguisher should be adjacent to the charging area.

5) No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment shall be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or Ignition risks. “No Smoking” signs shall be displayed.

6) Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

7) Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times, the manufacturer’s maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the Imbera’s technical department for assistance.

The following checks shall be applied to Installations using FLAMMABLE REFRIGERANTS:

a) the actual REFRIGERANT CHARGE is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed.

b) the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed.

c) if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant.

5.4 ÉCLAIRAGE

Notre technologie d’éclairage à DEL permet une plus grande efficacité électrique, offrant ainsi plus d’années de fonctionnement. L’éclairage à DEL est situé sur les côtés intérieurs du périmètre de l’appareil.

Si l’appareil est muni d’une fonction de contrôle intelligent (CIR, CIL, EMS o SCSI), les lumières ne s’allumeront que lorsque les portes sont ouvertes et s’éteindront automatiquement lorsque les portes sont fermées.

IMPORTANT : Si vous constatez un dysfonctionnement de l’éclairage, veuillez contacter le service à la clientèle du Imbera.

5.5 PORTE À CHARNIÈRES

La porte de l’appareil est conçue pour isoler thermiquement le produit réfrigéré. En cas de bris, n’essayez pas de la réparer; contactez le service à la clientèle Imbera.

Les charnières et supports de la porte ont été conçus pour assurer un rayon de braquage adéquat et une bonne distance de séparation entre les joints. Si, pour une raison quelconque, vous devez la remplacer ou l’ajuster, demandez l’aide du service à la clientèle du Imbera.

Si l’appareil est muni de portes réversibles et nécessite une modification d’ouverture, confiez cette tâche à un technicien autorisé compétent en ce qui concerne le système de fermeture automatique et l’installation électrique.

Évitez de mettre les doigts dans les zones à risque telles que le cadre de la porte et les charnières; utilisez toujours la poignée. Soyez particulièrement attentif lorsque vous fermez les portes, surtout si des enfants se trouvent à proximité.

L’ouverture de la porte doit être exempte d’objets ou d’obstacles susceptibles de tomber ou glisser et causer des blessures aux utilisateurs.

5.6 SYSTÈME DE FERMETURE AUTOMATIQUE POUR PORTE À CHARNIÈRES

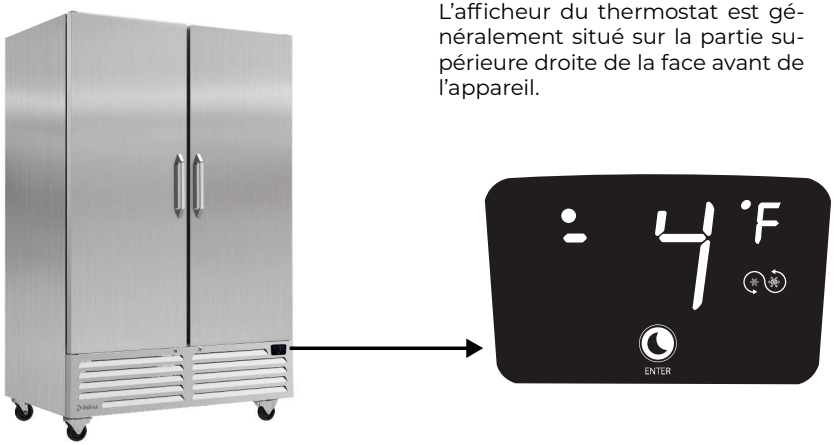
La porte peut être munie d’un système de fermeture automatique qui l’empêche d’être laissée ouverte par mégarde et la force à se refermer grâce à un mécanisme interne à ressort.

Cet appareil peut inclure un système de fermeture automatique avec verrouillage et deux modes utilisateurs:

1. Fermeture automatique : Grâce à un mécanisme interne à ressort, le système ferme automatiquement la porte lorsque son ouverture se situe entre 20° et 90°.

2. Réapprovisionnement : Si l’ouverture est supérieure à 90°, le verrouillage de la porte s’activera et la porte restera ouverte à 90°. Vous pouvez ainsi aisément réapprovisionner l’appareil. Pour la déverrouiller, poussez simplement la porte de 90° à 75° et ainsi retourner au mode 1.

AFFICHEUR	SIGNIFICATION	QUE FAIRE?
C	COMPRESSEUR ACTIF PENDANT PLUS DE 24 HRS	CONTACTEZ LE CENTRE DE SERVICE.
H	AUCUN SIGNAL DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE	
A	DÉFAUT DE REFROIDISSEMENT	
F	TEMPÉRATURE DE CONGÉLATION ATTEINTE	
Er	ERREUR DE COMMUNICATION AVEC L'AFFICHEUR	
E	ERREUR DE RÉSISTANCE ÉLECTRIQUE	



L'afficheur du thermostat est généralement situé sur la partie supérieure droite de la face avant de l'appareil.

d) marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.

e) refrigerating pipe or components are Installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corroded refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being corroded.

8) Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and components inspection procedures. If fault exist that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactory deal with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to owner of the equipment, so all parties are advised.

Make sure to use original spare parts with the same characteristics to ensure optimum performance of the unit.

Before calling Imbera's Technical Service, please refer to the Troubleshooting Guides included in this manual.

6.2.2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS

1- During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2- A particular attention shall be taken when working by/on electrical components. The casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, Incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the Ingress of flammable atmospheres.

Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

6.2.3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS

Do not apply any permanent Inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

NOTE The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

6.2.4 WIRING

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

6.2.5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for all refrigerant systems.

Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity might not be adequate, or might need re- calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of Ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided. The chlorine can react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

NOTE Examples of leak detection fluids are:

- Bubble method.

- Fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

Dégivrage

Pour éviter la formation de glace, le congélateur Imbera est muni de quatre ventilateurs par unité de condensation.

Opération de dégivrage

Le cycle de dégivrage sera à toutes les 3 heures pendant une période de 30 minutes ou si t <= 15 °C (59 °F); pendant cette période, le ventilateur de l'évaporateur et le ventilateur du système de réfrigération fonctionneront.

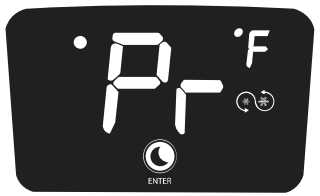
Dégivrage forcé

Pour activer un dégivrage sur demande, appuyez sur le « bouton de sauvegarde » sur l'afficheur et maintenez-le enfoncé pendant 15 secondes. Cela activera un dégivrage standard.

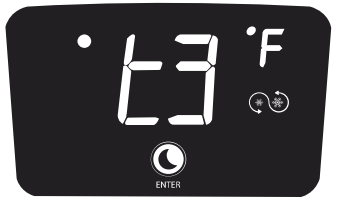
NOTE : Ce modèle N'UTILISE PAS de batteries, mais dans le cas où elles seraient incluses, elles doivent être jetées conformément aux réglementations locales.

5.3.1 ALARMES

AFFICHEUR	SIGNIFICATION	QUE FAIRE?
P	PORTE OUVERTE	FERMEZ LA PORTE DU CONGÉLATEUR. NE CONTACTEZ PAS LE CENTRE DE SERVICE.
-U	BASSE TENSION	PERMETTRE LE RÉTABLISSEMENT DU SERVICE ÉLECTRIQUE. NE CONTACTEZ PAS LE CENTRE DE SERVICE.
U	HAUTE TENSION	
CS	MODE DE CONSOMMATION	LE CONGÉLATEUR FONCTIONNE CORRECTEMENT. NE CONTACTEZ PAS LE CENTRE DE SERVICE.
-CS	RENDEMENT ÉNERGÉTIQUE	
dF	DÉGIVRAGE	



Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que vous voyiez « Pr » puis relâchez-le pour que l'écran affiche:



Le réglage par défaut

Réglages possibles du thermostat:

	CONGÉLATEUR			
	DESCRIPTIO NA	FFICHEU R	POIN T D'ENCLENCHEMEN T	POIN T DE COUPURE
TEMPÉRATURES	RÉGLAGE 1	T1	-20.3°C	-21,7℃
			-4.5 ℉	-7 ℉
	RÉGLAGE 2	T2	-17.6℃	-19℃
			-0.4 ℉	-2.2 °F
	3 PAR DÉFAULT	T3	-22°C	-23.3°C
			-7.4 ℉	-9.9 °F
	4 RÉGLAGE POUR LA CRÈME GLACÉE	T4	-23°C	-24℃
			-9.4℉	-11.2°F

S'il est nécessaire de modifier le réglage, appuyez une fois sur la touche

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or Isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Removal of refrigerant shall be according to the following section.

6.2.6 REMOVAL AND EVACUATION

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose. Is important that best practice be followed, since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

a) safely remove refrigerant following local and national regulations.
b) purge the circuit with inert gas.
c) evacuate.
d) purge with inert gas:
e) open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recover into the correct recovery cylinders, if venting is not allowed by local and national codes. The system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

Refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen. Continue to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system, When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place. Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

6.2.7 CHARGING PROCEDURES

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

a) Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.

b) Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.

6.2.8 RECOVERY

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning. It is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (I.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-feller valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable to FLAMMABLE REFRIGERANTS. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.
If it is necessary to dispose of the refrigerant or appliance, do so in accordance with local regulations.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that FLAMMABLE REFRIGERANT does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers.

Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

que l'intérieur se refroidisse avant d'y insérer un produit.

Lorsque l'appareil est plein, arrangez et triez les produits à l'intérieur; si un produit s'est renversé, nettoyez-le immédiatement.

La circulation d'air à l'intérieur de l'appareil est une priorité pour celui-ci alors assurez-vous que :

- Le produit n'exerce pas de pression sur les parois internes et ne dépasse pas les limites du périmètre de la clayette.
- Vous évitiez de placer des contenus dans des contenants fermés tels que des boites en carton, des plateaux, des sacs ou des pochettes en plastique.
- Vous évitiez de placer des produits ou objets contre les sorties du ventilateur ou de les obstruer, si votre appareil est muni d'un seau et d'un ventilateur.

IMPORTANT : Certains modèles sont conçus pour refroidir des produits (par exemple de la bière) à moins de 0 °C. N'utilisez pas ce type d'appareil pour des produits dont la qualité pourrait être affectée par ces basses températures. Certains produits gèlent lorsqu'ils sont exposés à ces températures et leur récipient peut exploser. Si ces récipients sont en verre, ils peuvent provoquer des coupures et des blessures graves; par conséquent, suivez toujours les recommandations et les instructions de votre fournisseur. N'introduisez pas de récipients ou de produits non autorisés dans l'appareil. Pour obtenir davantage d'informations, contactez le centre de service.

5.2 THERMOSTAT

Les thermostats de l'appareil Imbera sont électroniques et préréglés par le fabricant. Grâce à cette technologie, ni l'altitude ni la température extérieure n'affectent l'environnement intérieur, de sorte qu'aucun ajustement n'est nécessaire.

IMPORTANT : Si l'appareil présente un problème de régulation de la température ou si des alarmes apparaissent sur l'afficheur, n'essayez jamais de faire des ajustements; contactez le service technique du Imbera. Vous serez assisté par du personnel expérimenté et autorisé.

5.3 CIR/CIL

Le CONTRÔLEUR DE RÉFRIGÉRATION INTELLIGENT/ CONTRÔLEUR IMBERA LINK a été conçu par Imbera pour répondre aux besoins de refroidissement du marché et atteindre une efficacité énergétique maximale.

Températures contrôlées des produits

Les congélateurs Imbera sont dotés d'un régulateur intelligent avec un choix de quatre températures contrôlées différentes.

Tous les congélateurs sont établis par défaut au réglage « T3 ».

Pour confirmer le point de consigne, vous appuierez sur le « bouton de sauvegarde » de l'afficheur et le maintiendrez enfoncé pendant une seconde. Le réglage actuel s'affichera à l'écran. Relâchez le bouton.

Les options du régulateur de congélation Imbera sont les suivantes :

• NE COUPEZ EN AUCUN CAS LA BROCHE DE MISE À LA TERRE du cordon d'alimentation. Pour votre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de court-circuit, la liaison à la terre réduit le risque de choc électrique.

Le cordon d'alimentation de l'appareil est muni d'une prise de terre. La fiche doit être branchée à une prise électrique installée adéquatement et reliée à la terre; si vous n'avez pas ce type de fiche, il est de votre responsabilité et obligation d'en faire installer une. Veuillez contacter un électricien certifié ou un technicien certifié si vous avez des questions au sujet de la prise de terre.

Cordon d'alimentation

L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation polarisé avec prise de terre. N'éliminez pas la prise de terre. N'utilisez pas d'adaptateurs à deux sorties.

Évitez les risques : Si le cordon d'alimentation ou d'autres composants électroniques sont endommagés, seul le fabricant ou un technicien autorisé peut les réparer afin d'éviter tout danger et minimiser le risque d'inflammation dû à des pièces incorrectes ou un entretien inadéquat.

N'utilisez jamais d'adaptateurs : En raison des risques, nous déconseillons fortement l'utilisation d'un adaptateur. La source d'alimentation de l'appareil, y compris les adaptateurs utilisés, doit posséder la puissance suffisante et être correctement mise à la terre. Seuls les adaptateurs répertoriés UL devraient être utilisés.

4.2 MISE EN MARCHE

Après le transport et l'installation de l'appareil, laissez-le reposer pendant 12 heures pour que l'huile du compresseur se stabilise complètement.

Une fois que les instructions d'installation ont été suivies, branchez l'appareil selon les spécifications électriques indiquées sur l'étiquette du numéro de série.

Pour votre propre sécurité, évitez de toucher l'appareil avec les mains ou pieds mouillées ou humides. Vous ne devriez pas manipuler l'appareil lorsque vous êtes pieds nus.

5. COMMENT UTILISER CET APPAREIL

5.1 POUR ENTREPOSER LES PRODUITS

Si une clayette du bas est incluse, placez-la directement à l'intérieur de l'appareil puis placez les clayettes du haut à l'aide des attaches de métal (assurez-vous qu'elles sont alignées). Si la clayette du bas n'est pas incluse, utilisez les attaches pour fixer une clayette.

Si l'appareil a été éteint et doit être remis en marche, attendez au moins une heure pour

7. DECOMMISSIONING

Before carrying out this procedure. It is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely.

Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a) Become familiar with the equipment and its operation.

b) Isolate the system electrically.

c) Before attempting the procedure, ensure that:

I) mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders.

II) all personal protective equipment is available and being used correctly.

III) the recovery process is supervised at all times by a competent person.

IV) recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d) Pump down refrigerant system, if possible.

e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g) Start the recovery machine and operate in accordance with Instructions.

h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).

i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k) Recovered refrigerant shall not be charged into another REFRIGERATING SYSTEM unless it has been cleaned and checked.

7.1 LABELLING

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains FLAMMABLE REFRIGERANT.

8. TROUBLESHOOTING

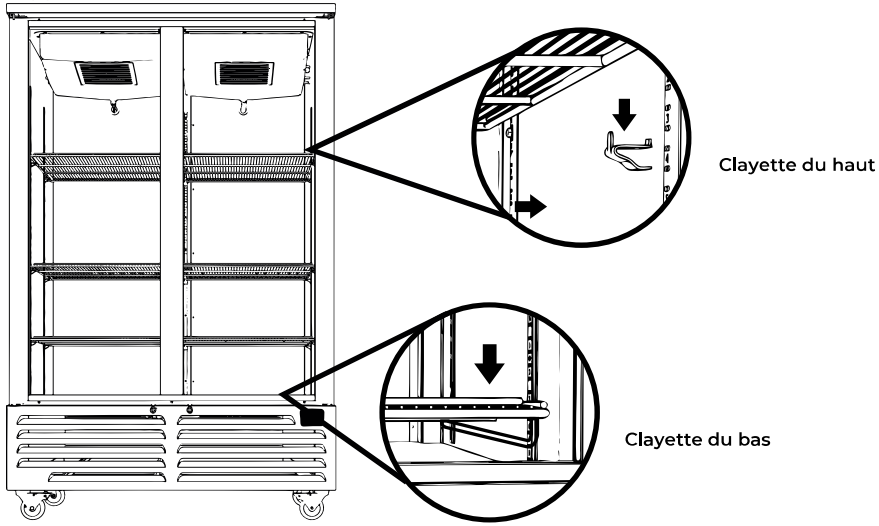
PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The freezer does NOT work.	1. It is possible that it is NOT plugged in. 2. The power outlet is not properly connected to the plug. 3. Interruption of electric power. 4. Too many equipment connected to the same power outlet (connection overcharge).	1. Connect the freezer to the power source. 2. Make sure the outlet is properly connected. 3. Verify there is power in the venue, contact your electric power supplier. 4a. To connect the freezer, use a single plug socket. DO NOT use a multi-contact outlet. 4b. Verify and/or replace the fuse in the main box (breaker). 4c. Restart the venue main switch (breaker).
The freezer runs / operates continuously or for a long time.	1. The business or environment temperature is hot. 2. It remained unplugged for a period. 3. Large amounts of warm or hot products were recently stored. 4. The door remains open for too long or it is constantly opened. 5. The freezer door may be slightly open. 6. The magnetic seal on the door does not get in contact to the entire freezer frame perimeter.	1. It is normal for the freezer to operate longer under these conditions. 2. Wait until the freezer reaches its operating temperature. 3. Warm or hot products will cause the freezer to operate until the appropriate temperature is reached. 4. The freezer will operate longer when this occurs. Try to get everything you need when is open to save energy, keep the products organized and easy to find. Close the door as soon as you are done. 5. Verify and properly close the door. 6. Verify the magnetic seal condition and if necessary, contact the service area.

Attache métalique

Note : Par commodité, assurez-vous d'installer toutes les attaches avant de fixer les clayettes. Cela vous permettra d'ajuster les clayettes à vos besoins.

ATTENTION : Le poids maximum qu'une clayette d'un appareil de type armoire à une porte peut supporter est de 30 kg/66 lb et de 50 kg/110 lb pour un appareil de type armoire à deux portes. Pour éviter d'endommager l'appareil, n'excédez pas cette limite.

IMPORTANT : Les clayettes doivent être orientées et positionnées correctement; elles ne doivent jamais être forcées ni exercer une pression sur les parois de l'appareil ou sur tout autre accessoire.



Note : L'appareil doit être installé conformément à la norme de sécurité pour les systèmes de réfrigération, ANSI/ASHRAE 15.

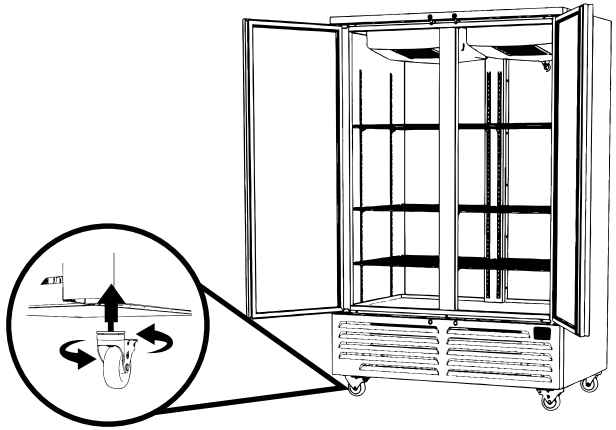
4. INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET SÉCURITÉ

4.1 AVERTISSEMENTS RELATIFS À L'ÉLECTRICITÉ

Pour garantir le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil, il est important de lire les avertissements suivants relatifs à l'électricité :

• N'UTILISEZ PAS D'ADAPTATEURS : Imbera ne respectera aucune garantie pour un appareil qui a été connecté à un adaptateur, car celui-ci peut modifier la configuration d'origine et endommager l'appareil.

• N'UTILISEZ PAS DE RALLONGES : Imbera ne respectera aucune garantie pour un appareil qui a été connecté à une rallonge ou à tout autre composant qui ajoute de la longueur au cordon d'origine connecté à l'alimentation électrique.



Nivellement

Le bon nivellement de votre appareil Imbera est essentiel pour assurer un fonctionnement adéquat et efficace. Un mauvais nivellement peut affecter la performance du condenseur et des portes. Pour bien niveler, suivez ces étapes :

• Utilisez un niveau à l'intérieur de votre appareil Imbera pour vérifier qu'il soit à niveau d'un côté à l'autre et de l'avant à l'arrière. Assurez-vous que le niveau est parallèle et fixé de chaque côté, ainsi qu'à l'arrière et à l'avant.

• Ajustez les roulettes ou pieds jusqu'à ce que chaque côté soit à niveau.

• Vérifiez que les roulettes touchent le sol pour assurer un bon nivellement après le réglage.

N'oubliez pas que qu'un bon nivellement est essentiel pour une performance optimale de l'appareil.

CLAYETTES

Pour installer les clayettes dans votre appareil HYDRA KOOL INFINITY, suivez les étapes ci-dessous :

1) Vérifier la hauteur désirée. Avant d'installer les clayettes, il est important de vérifier la hauteur à laquelle vous souhaitez les placer. Cela permet de s'assurer que les clayettes sont bien positionnées et sécurisées.

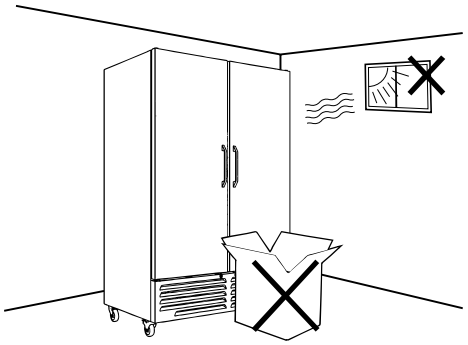
2) Appuyer sur l'attache-clayette. L'attache-clayette fournie avec votre appareil HYDRA KOOL INFINITY doit être enfoncée pour qu'elle puisse être installée sur le support. Assurez-vous de suivre les instructions spécifiques au modèle de votre réfrigérateur.

3) Accrocher les attaches. Une fois que les attaches sont prêtes, placez-les à la hauteur désirée sur le support. Assurez-vous que les attaches sont à niveau et qu'elles sont installées correctement sur le support.

4) Positionner les clayettes. Une fois que les attaches sont installées, placez les clayettes dessus. Assurez-vous que les clayettes sont à niveau et qu'elles s'emboitent correctement sur les attaches.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The internal temperature of the freezer is too cold.	1. The temperature control is set at a different temperature than the design.	1. The freezer has 4 temperature modes set up. If the shown temperature is different from "t2", press the night mode button for 5 seconds until the "t2" appears to switch the program to "t2".
The internal temperature of the freezer is too warm.	1. The temperature control is set at a different design temperature. 2. The door remains open for too long or it is constantly opened. 3. The door may not seal properly. 4. Large amounts of warm or hot food were recently stored. 5. The freezer was unplugged for a long period of time. 6. The airflow inside the freezer is partially or completely clogged. 7. Poor air circulation in the environment. 8. Dirty condenser. 9. Ice accumulation on the evaporator.	1. The freezer has 4 temperature modes set up. If the shown temperature is different from "t2", press the night mode button for 5 seconds until the "t2" appears to switch the program to "t2". 2. Avoid opening the door too often or for long periods of time. 3. Verify the condition of the magnetic seal and if necessary, contact the service area. 4. Wait until the freezer reaches the appropriate temperature. 5. Wait until the freezer reaches the desired temperature. 6a. Make sure the product does not exceed the level indicated in the "fill limit" label. 6b. DO NOT place product off the grill on the back. 7. If possible, place the freezer where streams of fresh air. 8. Clean dirt and dust off the condenser. Refer to the user's manual. 9. Unplug the freezer for a few minutes or perform a forced defrost, see user's manual.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The freezer vibrates or makes strange noises.	1. The freezer is uneven; it balances on the floor when moved slightly. 2. The floor is uneven or flimsy. 3. Loose elements or components. 4. Pipeline vibration. 5. Bubbling noise, like boiling water.	1. Turn and adjust the levelling legs. See the user's manual. 2. Place the freezer on a firm, flat area; If necessary, adjust the levelling pads. 3. Locate and tight the loose parts. 4. Make sure that the pipeline is contact free with other pipes or components. 5.Normal noise, caused by the refrigerant when circulating through the system.
Compressor does not start or makes strange noises.	1. Voltage variation. 2. Damaged capacitor. 3. Poor contact between the terminals connecting the compressor. 4. Damaged thermal protector. 5. Fan motor stopping or spinning slowly. 6. Internal thermal or compressor coil are damaged. 7. Ground Compressor. 8. Temperature control is damaged. 9. The condenser is clogged or dirty. 10. Lack of refrigerant. 11. The freezer is in thaw cycle. 12. Poor or blocked exterior environment airflow. 13. More permissible sounds when the compressor turns on.	1. Verify that the power supply is appropriate, wait for it to stabilize. 2. Contact the service area. 3. Visually identify for loose terminals and/or contact the service area. 4. Contact the service area. 5. Contact the service area. 6. Contact the service area. 7. Contact the service area. 8. Contact the service area. 9. Clean dirt and dust off the condenser. Refer to the user's manual. 10. Contact the service area. 11. Wait for the thaw cycle to end. 12. Remove any objects that may restrict airflow through the front grill. 13. This is normal. The sound will stabilize the freezer operates.

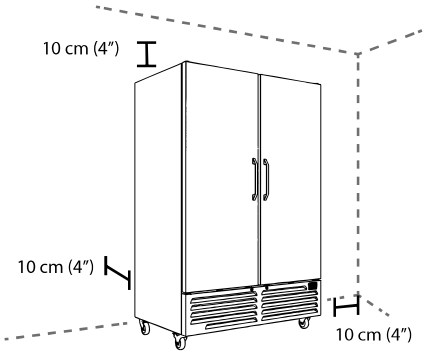


· N'installez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur; il risque de fonctionner de manière inefficace et augmentera la consommation d'énergie.

· Ne jamais obstruer ou placer d'objets qui pourraient bloquer le flux d'air le long de la grille avant; cela pourrait entrainer le fonctionnement inefficace de l'appareil et augmentera la consommation d'énergie.

AVERTISSEMENT : L'APPAREIL doit être entreposé dans un endroit où la taille de la pièce correspond à la surface spécifiée pour son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENT : L'APPAREIL doit être entreposé dans une pièce sans flammes nues en continu (par exemple un appareil à gaz) ou autres sources d'inflammation potentielles (par exemple une chaufferette électrique, des surfaces chaudes).



Dégagement

Assurez-vous que le congélateur est placé dans un endroit où il y a un minimum de quatre pouces de dégagement à l'arrière et au-dessus de celui-ci afin de maintenir une bonne circulation d'air. Assurez-vous que la ventilation de la pièce est adéquate.

Note : Les appareils sont destinés à être utilisés à moins de 2000 mètres d'altitude. L'altitude maximale d'utilisation n'est pas indiquée.

3.3 ACCESSOIRES

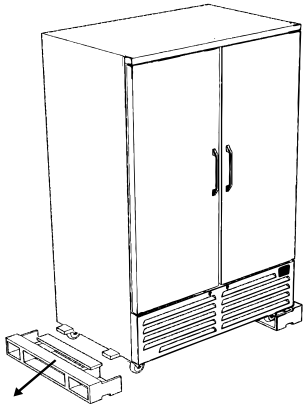
ROULETTES

· Desserrez suffisamment le boulon de la roulette pour pouvoir glisser les cales entre son moyeu et le rail inférieur de l'appareil.

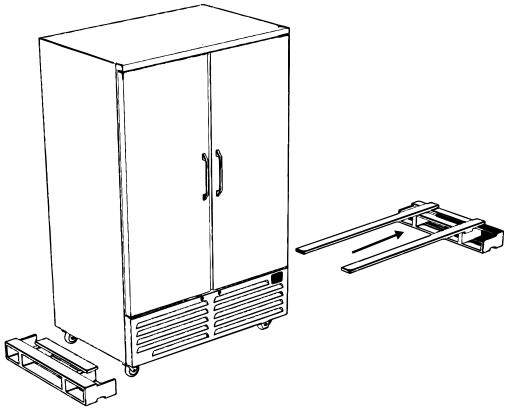
· Installez le nombre désiré de cales d'augmentation. S'il y a plus d'un calage, faites pivoter la fente de 90° pour qu'elles ne soient pas alignées.

· Resserrez les cales et les roulettes à l'aide de la clé pivotante.

· Placez l'appareil sur les roulettes et vérifiez qu'il soit à niveau. Si l'appareil n'est pas à niveau, ajustez les cales de levage jusqu'à ce qu'il le soit.



4. Incliner l'appareil vers le côté opposé à celui où la palette a été dévissée et enlever le premier morceau de palette.



5. L'appareil est abaissé et repose sur la première paire de roues.

6. L'appareil est incliné vers le côté où les roues sont en contact avec le sol. Enlever la partie restante de la palette.

3.2 EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

• Avant de placer votre appareil, assurez-vous que les tuyaux d'évacuation sont correctement positionnés dans le bac. Cela assurera un drainage efficace et évitera que des problèmes surviennent.

• Desserrez la fiche et le cordon d'alimentation de la partie inférieure de l'arrière du réfrigérateur. Attendez pour le brancher. Cela vous permettra de brancher l'appareil sans difficulté une fois qu'il sera correctement placé.

• Lorsque vous sélectionnerez l'emplacement de votre appareil, assurez-vous qu'il est suffisamment proche d'une source d'alimentation pour que vous n'ayez pas à utiliser de rallonges. L'utilisation de rallonges peut entrainer des problèmes de sécurité et affecter la performance de l'appareil. (LA GARANTIE SERA ANNULÉE EN CAS D'UTILISATION DE PROLONGATEURS.)

• Installez cet appareil à l'abri des rayons du soleil.

• N'installez pas cet appareil à l'extérieur.

• Cet appareil ne doit pas être gardé là où la température ambiante est inférieure à -10°C (14°F) ou supérieure à 60°C (140°F).

• Cet appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où la température ambiante est inférieure à 10°C (50°F) ou supérieure à 32°C (89°F) et où l'humidité relative est supérieure à 75 %.

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The lightning does not turn on.	1. It is possible that the freezer is NOT plug in. 2. Switch off. 3. The freezer is in saving mode.	1. Connect the freezer to the power source. 2. Turn on the lighting switch. 3. Open and close the door to enter the normal operating mode.
The door does not open immediately after a previous opening.	1. A void is generated inside the freezer.	1. Verify that the freezer vacuum valve is not clogged

9. TECHNICAL SUPPORT

SERVICE REQUEST PROCEDURE

Before requesting warranty service, make sure you have followed the installation instructions described in this manual.

Equipment service requests should be made in the following manner:

Contact Imbera's technical support department at 1.866.548.5770

When requesting a service call, it is mandatory that the customer provide the following information.

Information:

Company Name - Owner
Complete address [City, state, zip code) - Location
- Phone number and contact name - on site and owner
- Serial Number

ADDITIONAL SERVICES

In addition to supporting the Imbera product warranty, the Imbera USA Service Department also offers:

Extended warranty service agreements
Preventive maintenance service agreements
Original spare parts sales

IMPORTANT NOTES

Imbera has not responsible for accidents or damage suffered as a result of improper wiring, overloads and lack of grounding, misuse of equipment, lack of training, etc.

This warranty does not cover expenses incurred for freight, transportation, shipping, etc. generated by the shipment of the refrigerator or part of it for repair and return to the customer.

INTERPRETATION

If there is any ambiguity regarding the interpretation of this document, please contact Imbera USA Service Department directly to speak to a specialist: 1.866.548.5770

****This warranty policy is subject to change without notice.**

Classe climatique	Température sèche C°	Humidité relative
0	20	50 %
1	16	80 %
2	22	65 %
3	25	60 %
4	30	55 %
6	27	40 %
5	40	70 %
7	35	75 %
8	23.9	55 %

NOTE : Les classes climatiques sont spécifiées dans la norme IS0 23953-2.

2.3 PROPRIÉTÉ

Avant de procéder à l'installation de l'appareil Imbera, vérifiez qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Si vous constatez des dommages, faites immédiatement une réclamation auprès du transporteur. Imbera n'est pas responsable des dommages causés lors du transport.

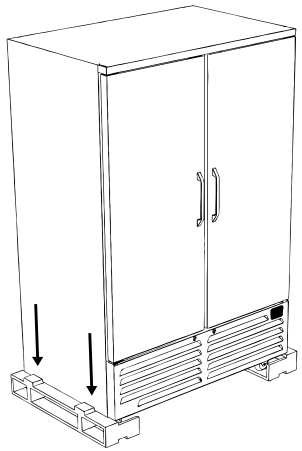
2.4 CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL

Cet appareil est conçu pour conserver les aliments à l'air libre. (Les aliments ne doivent pas être en contact direct avec les clayettes).

3. DÉBALLAGE ET INSTALLATION

3.1 DÉBALLAGE

Avertissement : Risque que l'appareil bascule lors du déballage.



OUTIL NÉCESSAIRE:

- Tournevis cruciforme

TPour déballer l'appareil, il convient de suivre les étapes suivantes :

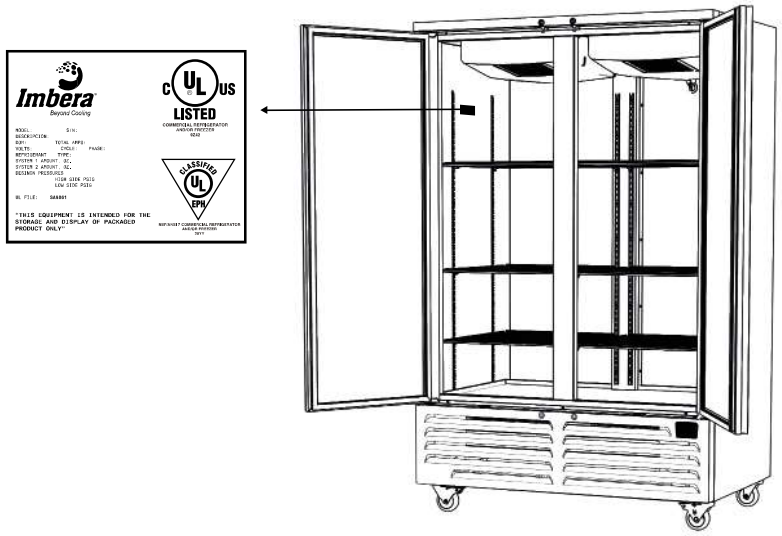
1. Placer le colis sur le sol.

2. Enlever les protections en plastique et en carton.

3. Dévisser un côté de la palette.

2. CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL
2.1 LOCALISATION DES ÉTIQUETTES

Afin de vous offrir le meilleur service possible, il est nécessaire de localiser le numéro de série comme illustré ci-dessous:



2.2 CLASSE CLIMATIQUE

Les réfrigérateurs de type armoire HYDRA KOOL INFINITY sont conçus pour fonctionner selon certaines températures ambiantes. Vérifiez la classification de votre appareil sur le numéro de série correspondant. Un fonctionnement à une température plus froide que celle indiquée ci-dessous n'est pas recommandé, car cela peut entrainer des niveaux de consommation d'énergie élevés.

Consultez le tableau ci-dessous pour identifier la température de fonctionnement de votre appareil.

10. WARRANTY POLICY

FIVE-YEAR PARTS & LABOR WARRANTY

Imbera warrants to the original purchaser of every new Imbera refrigerated unit, the cabinet, and all parts thereof, to be free of defects in material or workmanship, under normal, proper use and maintenance service as specified by Imbera and upon proper installation and start-up in accordance with the instruction packet supplied with each Imbera unit. Imbera's obligation under this warranty is limited to a period of five (5) years from the original installation or 39 months after shipment date from Imbera, whichever occurs first.

The parts covered under this warranty that are determined by Imbera to have been defective within five (5) years from original installation date are limited to repair or replacement, including labor charges of defective parts or assemblies. The labor warranty shall include standard straight time labor charges only and reasonable travel time, as determined by Imbera.

This warranty does not cover standard wear and tear on parts nor issues caused by improper installation or lack of basic preventative maintenance. Furthermore, Imbera is not responsible for any cost associated with the relocation of the cabinet for repairs.

ADDITIONAL TWO-YEAR COMPRESSOR WARRANTY

In addition to the five (5) years warranty stated above, Imbera warrants its including R134a, R600, and R290 hermetically sealed compressors to be free from defects in both material and workmanship under normal and proper use and maintenance service with a two (2) year added coverage on parts (not labor) for a total of seven (7) year coverage from the original purchase date. The compressor warranty will be void if careful handling procedures have not been followed; for technical questions call Imbera technical service department at (866) 548 5770. Compressors determined by Imbera to have been defective within this warranty period will, at Imbera's option, be either repaired or replaced with a compressor or compressor parts of similar design and capacity. Imbera assumes no liability for misuse or inadequate maintenance of the unit. The two (2) year extended compressor warranty applies only to hermetically sealed parts of the compressor and does not apply to any other parts or components, including, but not limited to: cabinet, paint finish, temperature control, refrigerant, metering device, driers, motor starting equipment, fan assembly or any other electrical component, etc.
The two-year compressor warranty detailed above will be voided if the following procedure is not carefully adhered to:

1. Filter drier replacement is particularly important and must be changed when a system is opened for servicing. An OEM exact replacement should be used. The new filter drier must also be of the same capacity as the drier being replaced.

2. Micron level vacuums must be achieved to ensure low moisture levels in the system. Five hundred (500) microns or lower must be obtained.

OTHER LIMITED LIABILITY WARRANTIES

The warranty against rust is also 12 months, to be awarded only if unit performance is affected. Front/back grills, and power cords are not covered by this

Warranty, unless DOA (Dead on Arrival) on arrival. Additional limited warranties are awarded for gas leaks and refrigerant (18 months), clogged system (18 months), mechanical and electrical false contacts (6 months), relays and capacitors for compressor (6 months). magnetic gasket (2 years). The additional warranties should comply with the terms of the 5-year warranty coverage.

WARRANTY CLAIMS

Claims for labor or parts must be made directly through Imbera. All claims should include unit model number, cabinet serial number, proof of purchase, date of installation, and all pertinent information supporting the existence of the alleged defect.
In case of compressor warranty, the compressor model tag must be returned to Imbera along with above listed information. LED driver or fan motor warranty replacements must be supported by manufacturer's tag or equivalent information.
Any claim against these warranty provisions must be commenced within 90 days after the cause of action has occurred.
All replaced, faulty, damaged parts must be returned for inspection and warranty validation either through an Imbera service agent, or directly if customer is authorized for Imbera repair.

WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY

Imbera's obligation under this warranty is limited to either repair or replacement of parts, subject to the additional limitations below. This warranty neither assumes nor authorizes any person to assume obligations other than those expressly covered by this warranty.

NO CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM PRODUCT SPOILAGE CLAIMS WHETHER OR NOT ON ACCOUNT OF REFRIGERATION FAILURE. IMBERA ASSUMES NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR FAILURE TO CLEAN AND/OR MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE WARRANTY PACKET PROVIDED WITH THE UNIT.

WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE. This warranty is not assignable and applies only in favor of the original purchaser/user to whom delivered. ANY SUCH ASSIGNMENT OR TRANSFER SHALL VOID THE WARRANTIES HEREIN MADE AND SHALL VOID ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.
NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE: THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, EXCEPT THE FIVE [5] YEAR PARTS & LABOR WARRANTY AND THE ADDITIONAL TWO (2) YEAR COMPRESSOR WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE.
THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTY AND MERCHANTABILITY OR EXERCISE FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

OUTSIDE Continental U.S. and Canada: This warranty does not apply to, and Imbera is not responsible for, any warranty claims made on products sold or used outside the U.S.

PRÉCAUTION : Cet appareil utilise un réfrigérant HC hautement inflammable. Ne perforez pas la tuyauterie du système de refroidissement. Cela pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

AVERTISSEMENT : Gardez les ouvertures de ventilation du boitier de l'appareil ou de la structure encastrée libres de toute obstruction.

AVERTISSEMENT : N'utilisez aucun dispositif mécanique ou tout autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit frigorifique.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'équipements électriques à l'intérieur du compartiment d'entreposage de l'appareil à l'exception de ceux recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments d'entreposage des aliments/de la glace à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant.

AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'inflammabilité, l'installation de cet appareil ne doit être effectuée que par une personne dûment qualifiée.

DANGER : Risque d'incendie ou d'explosion. Cet appareil utilise un réfrigérant HC hautement inflammable. Toute réparation de l'appareil doit être effectuée par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT : L'appareil peut présenter un risque de basculement lors de son déballage, installation ou déplacement.

AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun moyen pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer, autres que ceux recommandés par le fabricant.

L'appareil doit être entreposé dans une pièce sans source d'inflammation continue (par exemple : flammes nues, appareil à gaz ou chaufferette électrique).

Ne pas percer ou bruler.

Sachez que les gaz réfrigérants peuvent être inodores.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

Utilisez uniquement cet appareil aux fins pour lesquelles il a été conçu, comme le stipule le présent manuel. Une installation et un entretien appropriés sont essentiels à son bon fonctionnement et à son efficacité énergétique maximale.

IMPORTANT : Si vous rencontrez un problème qui n'est pas décrit dans ce manuel, n'essayez pas de le résoudre; contactez le service d'assistance technique du Imbera pour obtenir de l'aide.

1.1 MESURES DE SÉCURITÉ

· Ne placez pas d'objets lourds sur votre appareil; ils risquent de tomber et causer des blessures ou d'endommager l'appareil.

· Ne touchez pas aux surfaces chaudes de l'appareil, car vous risquez de vous bruler. Attendez qu'elles se soient refroidies avant de les toucher.

· Ne coupez jamais le cordon d'alimentation et ne débranchez jamais la fiche de la prise électrique de manière incorrecte. Si vous devez débrancher l'appareil, faites-le de manière sécuritaire en tirant la fiche et non le cordon.

· Ne mettez pas de matières inflammables à l'intérieur ou près de l'appareil, car elles peuvent provoquer des explosions ou des incendies.

· Faites attention aux charnières et bords tranchants lorsque vous ouvrez ou fermez les portes de l'appareil pour éviter de vous blesser les doigts.

· Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'effectuer une quelconque réparation.

· Tenez les enfants à l'écart de l'appareil. Ne les laissez pas jouer à proximité ou manipuler les portes sans surveillance.

· N'utilisez pas cet appareil s'il a été utilisé de manière excessive, ou s'il a été mal utilisé, altéré ou modifié par rapport aux spécifications du fabricant.

· Cet appareil contient une charge de réfrigérant à une pression déterminée selon le type utilisé et le volume interne. L'installation de la tuyauterie et le soudage doivent être effectués par un technicien autorisé de Imbera dûment formé à l'utilisation et la manipulation des réfrigérants.

· Le système de réfrigération de cet appareil ne doit pas être endommagé ou manipulé par du personnel non formé.

· N'entreposez pas de substances explosives qui contiennent un gaz propulseur inflammable, telles que des bombonnes d'aérosol, dans cet appareil.

IMPORTANT : N'utilisez ni un couteau ni une lame pour manipuler l'appareil. Une utilisation inadéquate peut rayer ou couper les composants.

Imbera is not responsible for any cost associated with the relocation of cabinet for repairs, alteration, neglect, abuse, misuse, accident, damage during transit or installation, fire, flood, acts of God are not covered by this warranty. Improper electrical connections failed or damaged components are not covered by this warranty. Additional items that will render this warranty void: equipment not used according to the specifications described in the operational manual or used in environments exceeding manufacturer performance and design specifications, equipment exposed to direct sunlight or heat sources or weather conditions that cause failures, oxidation that is caused by a hit, grooves, friction with metal parts exposed to the rain or wind, corrosive elements out of normal use, including lack of frequent cleaning; fan blades that are damaged, unbalanced or broken by external objects, rodents, garbage, etc. Using sharp objects, solvents, detergents, abrasive cleaners or steel wool for defrosting purposes that can damage equipment; allowing the electrical input voltage to be higher or lower than normal conditions and variants; equipment altered or repaired by a third party other than Imbera's service agents or without Imbera's authorization.

UL 60335-2-89
COMPLIANCE WITH ANNEX 101.DVS DR

CLAUSE	APPEARS IN
101.DVS.2	1.1 SAFETY PRECAUTIONS
101.DVS.3.1	6. GENERAL MAINTENANCE
101.DVS.3.2	3.2 UNIT LOCATION
101.DVS.3.3	6.2 TECHNICAL MAINTENANCE
101.DVS.4	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.1	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.2	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.3	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.4	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.5	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.6	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.7	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.8	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.9	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.4.10	6.2.1 INFORMATION ON SERVICING
101.DVS.5.1	6.2.2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS.
101.DVS.5.2	6.2.2 REPAIRS TO SEALED COMPONENTS.
101.DVS.6	6.2.3 REPAIR TO INTRINSICALLY SAFE COMPONENTS
101.DVS.7	6.2.4 CABLING
101.DVS.8	6.2.5 DETECTION OF FLAMMABLE REFRIGERANTS
101.DVS.9	6.2.6 REMOVAL AND EVACUATION
101.DVS.10	6.2.7 CHARGING PROCEDURES.
101.DVS.11	7.DECOMMISSIONING
101.DVS.12	7.1 LABELLING
101.DVS.13	6.2.8 RECOVERY

Table des matières

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES 40
1.1 Mesures de sécurité 40

CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL 42
2.1 Localisation des étiquettes 42
2.2 Classe climatique 42
2.3 Propriété 43
2.4 Caractéristiques de l'appareil 43

DÉBALLAGE ET INSTALLATION 43
3.1 Déballage 43
3.2 Emplacement de à l'appareil 44
3.3 Mise en marche 45

INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET SÉCURITÉ 47
4.1 Avertissements relatifs l'électricité 47
4.2 Mise en marche 48

COMMENT UTILISER CET APPAREIL 48
5.1 Pour antreposer les produits 48
5.2 Thermostrat 49
5.3 CIR/CIL 49
5.3.1 Alarmes 51
5.4 Éclairage 53
5.5 Porte à charnières 53
5.6 Systèm de germeture automatique por porte à chamières 53

ENRETIEN GÉNÉRAL 54
6.1 Nettoyage général 55
6.2 Entretien technique 55
6.2.1 Informations sur l'entretien 56
6.2.2 Réparation de composants scellés 57
6.2.3 Réparation de composants à sécutite intrinsèque 58
6.2.4 Câblage 58
6.2.5 Détection de réfrigérants inflammables 58
6.2.6 Retrait et évacuation 59
6.2.7 Procédures de chargement 59
6.2.8 Récupération 60

MISE HORS SERVICE 61
7.1Étiquetage 62

DÉPANNAGE 62

ASSISTACNE TECHNIQUE 66

POLITIQUE DE GARANTIE 67

NOTES

Nous vous remercions de votre achat

NOTES

Imbera®

REACH IN

Ce manuel a été conçu pour l'utilisation, l'entretien,
la réparation, l'installation et le démontage de l'appareil.

Février 2025 www.imberacooling.com 3080465